# Indian

Opinion

Founded by Mahatma Gandhi in 1903.

Former Editor: Manilal Gandhi-1918-1956,

New2-Vol. LVIII.

Friday, 15th January, 1960

Price: FOUR PENCE

"MEN DO NOT LIVE BY BREAD ALONE"

# "SOUTH AFRICA IS HELL UNDER SUNSHINE FOR INDIAN TODAY"

"OUTH AFRICA is hell under sunshine for the Indian today, as it is for the other non-Whites," declared Dr. S. Cooppan, the prominent Indian economist to the Council of the South African Institute of Race Relations during the week. He was speaking on "The Indian Community of South Africa—Past, Present and Future." He said: "It is not the atomic bomb, nor the alleged danger of Communism that one talks about in Indian and non-White circles, but about the Colour Bar and apartheid, because these are the facts of their every day experience. They come face to face, at every turn, with the ugly spirit that is manifest in these devices to keep them down. The only relieving feature in this situation of unrelieved tension, bottled up resentment and hate, is the presence and association of a small band of White missionaries, social workers, upholders of democratic traditions and liberal politicians who try to assist them."

IF attention is drawn to the rising level of income, the improved medical services; and proposed living accommodation in gigantic bethives, euphemistically called housing estates, the simple retort would still be that men do not live by bread alone, that the spirit of giving is far more important to human beings than the objects given. Indian housing is in an appalling state But the proposed improvements are in exchange for vast dispossessions of Indian properties under the Group Areas Act

This applies to Indian Education, too, which is by far the brightest element in this gloomy history That statement may sound contradictory. The factiof the matter is that educational facilities do not come to the Indian child as a result of State initiative (as it does for the White child) but by the instrative of the Indians themselves, which means that they have to find thousands of pounds ever year (in addition to the tax they pay) to buy land, build the schools and furnish them The Province of Natal follows with a fifty per cent grant towards this capital expenditure. Can the White community of Natal claim to have raised by public donations one quarter of the money spent by the State on building schools and hostels for their children over the past fifty years? The proportion of state to state-aided schools, and the proportion of children enrolled in these two types of school is an index of how little they have had to dip into their pockets in comparison with the Indian com-

In Natal, the government schools provided accommodation for 89 per cent of the White children as against 22 per cent for the Indian children at school,

It is clear that the Indian people had been compelled to find enormous sums of money every year to see that their children had schooling, and even then 3,500 children were turned away at the beginning of last year Between 1927 and 1955, private

donations exacted from the Indian community for building aided schools amounted to more than £300,000. Many schools built by Indians under this system have been handed to the Province to become Government schools. Furthermore, after 100 years of settlement, the Province of Natal, which has benefited so much from Indian labour, has still not declared compulsory education for Indian children in spite of repeated representations from Indian leaders

# MOST UNJUST TREATMENT

(By Our Own Correspondent)

"THE little Indian community," of the country regarded itself "as the most hard-pressed and unjustly treated people in South Africa." This statement was made by Dr. S. Cooppan to the Council of the South African Institute of Race Relations in Durban during the week.

do not have the political, economic and military power of the White minority to seize what they want. They do not have the weight of numbers of the African which compels a certain amount of respect and recognition; nor their relative weakness in coping with the complex commercial—industrial culture of the day which evokes a fair degree of paternalism from the Whites Nor the link of blood, by which

Dr. Cooppan said. "Indians on the Coloureds are termed "apponed for the political, ecompic and military power of the thite minority to seize what ey want. They do not have the eight of numbers of the African thich compels a certain amount. The Coloureds are termed "apponed to the Coloured are the Coloured are the Coloured to the Colour

(1) the simple ground of their humanity, which can stand up to a certain amount of pressure and no more; and, if that smacks too much of a Christian idealism which does not touch the heart in these days of practical material

# IN DURBAN: INDIAN MORE SOUTH AFRICAN THAN EUROPEAN

which some Whites wish to "expatriate" from the country is today 95 per cent South African-born. The Indians are more indigenous to South Africa than the White population

For instance, in a city like Durban. Professor Leo Kuper has calculated that at the 1951 Census less than 5 per cent of the Iodians were born outside South Africa as compared with 25 per cent of Whites born outside South Africa.

Apart from that, thousands of Indian families have members amongst them who are now the fourth and fifth generation of South African-born Indians. The association of my own family with South Africa goes back to 1885. My grandmother, my mother, I, and my children, were all born in this country.

There are other families who can claim a fifth generation Can there be anything more unreasonable than to harry the life of such a people to force them to quit the country?

—Dr. S. Cooppan in a paper "The Indian Community of Sauth Africa—Past, Present and Future," read to a Council meeting of the South African Institute of Race Relations in Durban during the week,

considerations, then,

(11) on the ground of broken promises and of the blood, aweat and tears that were extracted from them in building the material foundations of South Africa's prosperity

They ask for what they have earned.

# Indian Opinion

FRIDAY, 15TH JANUARY, 1960

### More Problems To Be Faced

THE publication of the results of the Standard Six, the Junior Certificate and the Senior Certificate Examinations is not without further and graver problems for the Indian people. Up till now parents and children have been impatiently waiting for the results Now what? The results are out. Those who have failed have, ironically, tided over the new problem which the child who has passed must face. What is he or she going to do? What are the jobs? Where are they? The position in Natal is so bad that Europeans who have Standard Six and Junior Certificate qualifications are themselves finding it quite a problem to obtain jobs. Up till recently they were, of course, enjoying immense privileges in the labour market But now they, too are being called upon to respond to the ordinary laws of economics They are, however, still extremely fortunate for the Government has always claimed that in South Africa no European need be out of a job if he wants to work. There is always something available to him

Against this, the Indian is extremely unfortunate. For those who have the Standard Six qualification Durban offers some employment in its factories at wages which lie below subsistence level. Not all the work-seekers can be accommodated for, driven by sheer economic need, larger and larger numbers of Indian women are now seeking work in the factories. Their laabour is always cheaper and so the employer chooses them. In towns and the country districts the position is even worse. There is not much in the way of work. A few can become shop assistants at pathetically low wages. Most of the young boys leaving school at the Standard Six level are compelled to join the march to the city in search of jobs.

Those who have passed the Junior Certificate Examination find that they are not much better off than their younger brethren. They would like jobs that are slightly more comfortable and remunerative than factory labour. There is not much for them. Those who have passed the Senior Certificate are possibly worst off. If they cannot afford to go to the university, and have not succeeded in gaining admission to the Training College they really have no avenues of employment open to them. Theirs is the tragedy that they are too highly educated for the jobs which those who have passed Standard Six and the Junior Certificate Examination are wholly willing to accept

It would be a most useful service to the community if some organisation could conduct a survey in order to establish the position of Indian children who have passed the primary and the high school examination with regard to the employment available and the prospects.

GANDHIJI ON THE FOUNDING OF THE

"INDIAN OPINION"

## RADICAL CHANGES MADE IN PAPER

(In the first instalment of this article last week reference' was made to the circumstances in which the Indian Opinion was founded. The second instalment which follows refers to the radical changes made in the character of the paper in order to make possible the realisation of the objectives of the Indian people,—Editor)

AS the community was transformed in the course of and as a result of the struggle, so was the Indian Opinion. the beginning we used to accept advertisements for it, and also e ecute job work in the printing press I observed that some of our best men had to be spared for this kind of work. If we did receive advertisements for publication, there was constant difficulty in deciding which to accept and which to refuse And yet one would be inclined to refuse an objectionable advertisement, and yet be constrained to accept it, say because the advertiser was a leading member of the community and might take it ill if his advertisement were rejected.

Some of the good workers had to be set apart for canvassing and realising outstandings from advertisers, not to speak of the flattery which advertisers claimed as their due

Moreover, the view commended meif, that if the paper was conducted not because it yielded profit but purely with a view to service, the service should not be imposed upon the community by force, but should be rendered only if the community wished. And the clearest proof of such wish would be forthcoming if they became subscribers in sufficiently large numbers to make the paper self-supporting Finally it seemed that it was in every way better for all concerned that we should approach the generality of the community and explain to them the duty of keeping their newspaper going rather than set about to induce a few traders to place their advert sements with us in the name of service.

On all these grounds we stopped advertisements in the paper with the gratifying result that those who were at first engrossed in the advertisement department could now devote their labours to improving the paper. The community realised at once their proprietership of the Indian Opinion and their consequent responsibility for maintaining it. The workers were relieved of all anxiety in that respect. Their only care now was to put their best work into the paper so long as the community wanted it, and

they were not only not asbamed of requesting any Indian to subscribe to the Indain Opinion, but thought it even their duty to do so.

A change came over the inter nal strength and the character of the paper, and it became a force to reckon with The number of subscribers which generally ranged between twelve and fifteen hundred increased day by day The rates of subscription had to be raised and yet when the struggle was at its height, there were as many as 3,500 subscribers The number of In dians who could read Indian Opinion in South Africa was at the outside 20,000 and, therefore, a circulation of over three thousand copies may be held to be quite satisfactory

The community had made the paper their own to such an extent that if copies did not reach Johannesburg at the expected time, I would be flooded with complaints about it The paper generally reached Johannesburg on Sunday morning. I know of many, whose first occupation after they received the paper would be to read the Gujerate section through from the beginning to the end One of the company would read it, and the rest would surround him and listen Not all who wanted to read the paper could afford to subscribe to it by themselves and some of them would, therefore club together, for the purpose,

Just as we stopped advertisements in the paper, we ceased to
take job work in the press, and
for nearly the same reasons,
Compositors had now some time
to spare which was utilised in the
publication of books. As here,
too, there was no intention of
reaping profits and as books
were only printed to help the
struggle forward, they commanded good sales. Thus both the
paper and the press made their
contribution to the struggle, and
as Salyagraha gradually took root
in the community, there was
clearly visible a corresponding
moral amelioration of the paper
as well as of the press from the
standpoint of Satyagraha. (From
"Satyagraha in South Africe" by
M K Gandhi).

( Concluded )

# The Tragic Story Of 'A Little Immigrant 'People'

( From Our; Own Correspondent)

THE story of the Indian people of South Africa is the tragic story of a little immigrant people caught up in the titanic forces of a pioneering country, said Dr. S. Cooppan when he 'addressed the Council of the South African Institute of Race Relations in Durban, during the week. The Indian is a tiny minority, only three per cent of the entire South African population of fourteen and a half millions and has been caught between two great contending forces, the Western titan and the African giant, and his dilemma was the dilemma of all minority groups : neither too strong to resist, ner too weak to succumb.

DR. Cooppan said: "By dint of hard work, thrift, family cohesion and self-help, they advanced on the educational and economic front. From the ranks of an illiterate peasantry and emerged unskilled labourers clerks, teachers, nurses, doctors, lawyers, social workers and university personnel. Today about one-third have risen into ranks of semi skilled workers, including increasing numbers of women. A small number bas even trickled through into the skilled ranks of building, carpentry, motor mechanics, printing, watch repairing and jewellery making.

A fair proportion of the community is also engaged in independent commercial and industrial occupations, mainly shopkeeping. This 'section of the community, too, has risen from the very ground level-from the stage of peddling with a bundle thrown on the back, through the hand-pushed barrow and horsedrawn vebicle stages, through bazaar shops to full-scale retail and wholesale businesses; and, finally, to factories.

The story of the Indian trader and manufacturer is the classic success and failure story of thousands of White commercial and industrial pioneers But the Indian had to contend with all the political and economic obstruct tionism of his fellow White

As a people Indians also learnt to develop community organisa tions for their political, economic, educational, social and religious welfare. In all their concern with their material needs they have given freely to the establishment of centres of meditation and worship, and of learning.

These achievements of a small people-these positive contributtons to the growth of a nation, such and welcomed in any other country based upon faith in democracy and private enterprise -brought them not recognition and encouragement but only resentment and envy, more restrictive legislation and latterly even physical coercion.

Gripped in the passions of fear, greed, envy and pride men have been blinded to the quality of human effort and sacrifice that has made it possible for the Indians to climb over the burdles of ignorance, superstition, poverty, lack of training, of capital and of political power. Yet the juggernaut wheels of apartheid threaten, and actually, do smash up this heritage Surely, this is a South African heritage ?

#### By Small Degrees

By very small degrees Indian had even begun to make " friends on the other side of the conventional race and colour barrier They had thrown , off their nostalgia for India long age, and have arrived, so to speak-rooted in South Africa, bursting with energy, zeal and capacity, to share in the building of a greater South Africa, bound by a common patriotism. Even their association in the Congress Alliance, in the Liberal Party, or in the South African Institute of Race Relations is an effort to build this broad South' African-18m, based upon a non racial democracy upon which their own security and future depends

The strands of their economic life atretch between the, White man and the African; as a people. their economic status is inbetween, overlapping at etiber end Culturally they are partly Eastern and partly Western, having achieved a fairly successful blend, By reason of disabilities arising from race and colour they are four-square in which would be acknowledged as to the ranks of the Africans and the Coloureds

> They owe loyalties to all, the peoples of South Africa in some way or other If South Africa must split irrevocably into a White and Non-White camp, as it seems inevitable under the pressure of past and present policies, loaded in favour of the Whites, then theirs will be a terrible dilemma The same might also be said of the Coloureds and of the detribalised, westernised Christian African.

The application of uncompromising educational, commercial, occupational, residential and cultural apartheid to the Indian minority will spell its ruin by isolation and eventually being about its disintegration as a small but powerful centre for the radiation of high human values

exemplified in its century of living in South Africa. If it is the cynical intention of the ruler, to bring about this very end then they will stand charged before the world of genocide-even though it may not be accomplished by force of arms

If, on the other hand, apart heid is applied to compel them to leave the country, a policy recommended in an official report Issued preliminary to the introduction of the Group Areas Bill, then it would be a wicked action and an indefensible breach of falth with the tiny Indian minatity.

The torment of racial discrimination in the lives of the Indians has to be lived and experienced to be really appreciated The terrific expenditure of energy that is necessary to achieve simple ordinary ends like going for a holiday, of getting a son into school or university, of renting, letting or buying a home, getting a job or a licence for a shop, of inheriting property from one's husband or father, of putting an addition to one's house or shop, of travelling by trains, of buying or selling a farm-these things which are taken in their stride by Whites is never so simple a thing for the Indian (or Non-White) Some of these things are today even impossible of execution

So much are the Indians recuced to moving in small circles, and left to the mercy of a bureaucracy administering a mass of racially discriminating and restrictive laws. Would that somebody could assess the awful waste of creative energy that has gone into the opposition, the modification, the compliance with and the circumvention of that multipurposed Group Areas Act alone since 1950.

## New India Assurance Co. Ltd.

India's Leading Company

Fire, Marine, Transit, Motor, Baggage, Burglary, Householders & Houseowners (Comprehensive), Personal, Accident etc.

Principal Controlling Officers in the Union of South Africa

Jalbhoy Rustomjee & Son 140 Queen Street,

Phone: Durban 25845, 28513, 29807

## DO YOU KNOW

That NEW INDIA is by far India's largest Insurance Company;

That NEW INDIA operates in over forty-five countries;

That NEW INDIA has over 65 branches in India alone; That NEW INDIA receives over £6,000,000 Premium EACH YEAR on Fire, Marine & Accident.

FOR SECURITY AND SERVICE INSURE WITH

THE PROBLEM OF INDEPENDENCE IN EAST AFRICA

# Self-government Linked With

# Unity Of Races

BY KENNETH BRADLEY

(Director Of The Commonwealth Institute)

A LYOST every country in the Commonwealth is inhabited by people of different races and religious, and experience has s town that by far the most difficult problem which confronts these new nations is to achieve sufficient unity within themselves to become nations at all and to preserve it after independence. In East Africa this problem is psculiarly difficult but as soon as East Africans of all races in the three Territories do units, or at least give evidence of a determination to do so, self-government will not long be delayed.

TNDEED, in Tanganyika there have during the past few months been encouraging signs that unity is growing. Race relations have siways been good there and Egropesu, Arian and African politicians have for years been working together to build up a community based on full co-operation between their races.

Tanganyika is particularly fortunate in having Mr. Julius Nyerere as leader of its African Nationalist Movement He has support won overwhelming smong the tribesmen and sq. .. leader, however, Mr. Tom impressed the Asian and some of the European community too, that most of the former and many of the latter found themselves in sympathy with him. This was because he coupled his damand for the progressive essumption of political power by the Africans with the assurance that they would need and welcome the f il support and help of the other, more advanced, communities, and he urges all Tanganyikans regardless of race or creed to work together in the closest harmony for the country's future.

#### Difficult Problem

In Kenys, unfortunately, unity presents a much more difficult problem There are in the country 65,000 Europeans, 195,000 ladians, Pakistanis and Goans, 35,000 Arabs, a Somall community and 6,000,000 Africans, themselves divided into 87 different tribes talking 35 different languages and belongs ing to at least two quite different

Even among the Africans, and in spite of the spread of nations allsm, there is no unity, and this is equally true of the Europeans. The result of this is that as politiciane strive to increase their followings, their several parties form and reform and their platforms change with unimpiring frequency. Broadly

speaking they can at present be divided into three groups.

The largest and most hopeful grouping is in the centre, where Mr. Michael Blundell leads perhaps the majority of the Europeans, and the Kenya National Party, with African leadership, leads the Asians and many of the Africans, on converging paths aiming at the goal of cooperation, not very different from that of Mr. Nyerere in Tanganyika.

The African Nationalist Mboya, will have no truck with inter racial co-operation and demands complete African supremacy.

This extremism has inevitably driven a section of the African community into demanding continued protection from the Colonial Office, and opposed to all talk of independence, Liberalism has, however, made tremendous strides in Kenys during recent years, and, apart from the feare and ambitions of political extremists, there is a real hope of increasing trust and friendship between the races and, one hopes, between the tribes themselves.

It is on the growth of this trust among the millions of ordinary men and women in Kenya that the future of the moderate political parties, the possibility of self-government and the future of Kenya as a nation depend.

#### Main Difficulty

Uganda is also striving to grapple with the problem of disunity but it is of a rather different kind, Uganda has relatively few European and Asian settlers, and it is being developed se an African state. The main difficulty there is in fasing Bugands, the most advanced Province in every way, into a united Uganda in which Bugands with a population of

15 million would find herself in the minority of almost four to one

They are frightened that in a fall democracy they will be swamped by all the races and will lose their traditions and the present measure of internal autonomy. The other peoples resent the "reactionary" attitude of the Buganda and some African politicians feel that Britain. in her anxiety to forge some unity between the tribes before granting independence, is being deliberately obstructive However, here again, as education spreads with ever increasing speed, the old tribal divisions are being increasingly recognised as harmful survivals and the prospect of unity improver.

HAWKERS AND TRADERS Gent's wrist watches, 17/6 with 15 jewels 22/6; 17 jewels, water. proof, shockproof 32/6, 21 jewels, waterproof, shockproof, 37,6, 25 jewels, waterproof, shockproof, 41/6; Ladies wrist watches 39 6, 25 jewels 49/6 A. I. Agencles, P.O. Box 3980, Cape Town. No Catalogues

#### **Blind Society** Collects For £60,000 **Project**

THE Durban City Council has granted Saturday the 30th January to the Natal Indian Blind Society for a Street Collection and Cake Sale. This is the first leg of the Boolety's Annual Fund Drive. The target set this year is £25,000 towards the building of a new and larger Arthur Blazall School for the Blind-a £60,000 project. The Society appeals for volunteers to take a collection box for the street collection, and urges all sympathisers and wellwishers to give generously towards a worthy cause.

A cake sale will also be held at the Post Office corner, outside the old Testing ground in Warwick Avenue, and in the passage between 135 and 137 Grey Street. Ladies are earnestly requested to bake at least a cake for the cake sale, and assist

generally

Volunteers wishing to take collection boxes are saked to call at 34 Lorne Street, or telephone 25882. Cakes may be delivered to the Arthur Blazell Bohool for the Blind, 29 Lorne Street, a day before the Street Collection, or if desired, the donation can be picked up, if a message is left at the affices of, the Scolety, 'Phone 25882.

## Latest Shipment

All kinds of incense sticks: Three Roses, Gateway of India, Asokadhurbar, Soogandhi Rani, Chamili, Lata Mangashkar, Vasanti, etc.. Write for our pricelist. (We only keep Indian manufactured incense sticks.)

Green ginger 10d, per lb. We pack our goods well Green tumeric 1/3 per ib. Amba-Huldhi 1/3 per lb. Garlics with big stems 1/3 per 1b.

before railing.

We sell by C.O.D.

We import the following articles directly: , Scented Betel Nuts, Pawa, Mamra, Roasted Gram, and Many Household Goods.

Our stuff is good and obtainable at low prices. Write for our price list:

#### K. HARIBHAI & SONS (PTY.) LTD.

Direct Importers: Wholesale & Retail Merchants 81 Victoria Street,-P.O. Box 2156-Durban. Telegraphic Add.: "BHAISONS"

· 3

## KALIDASA—A PART OF INDIAN HEARTS

NEW DELHI -I loaugurating the All-India Kalidasa Jayanti celebration at Ujjain, the Prime Minister, Mr. Nehru, said that Kalidasa was a part of the hearts of the Indian people as the Himalayas were. He added that Saushrit was a store-house of becwledge that fed the various regional languages;

eyes and ears, and when they opened, we looked to the past and have to look to the future." It was necessary to co-ordinate ear view of the past with that of the future, he said.

Paying homage to Kalidasa, Mr. Nebru said that he had reached the highest penk of literary eminence, which was achnowledged by even great men like Goethe. The Prime Minister said that of the many big things that India stood for, Sansbrit was one of the biggest In it was embedded treasures of wisdom. A wide reading of -Kalidasa would enable the people not only to appreciate his literary excellence, but also to develop the local languages

The Prime Minister said; "These days there is a lot of talk about the Himalaya mountains in another context but the Himalayas have slways been a part of the hearts of the people of India. So is Kalidasa a part of our hearts. This is the syme bol of the greatness of a big paet "

Mr. Nebru said that after India had been freed from the chains of slavery, it had become possible for the people to express their recognition for the great poet, Kalidasa India bad a rich past which people looked upon with pride But India had to look to the future also beoaum the future beckoned to the people "We have, therefore, to strike a balance between the two, India's past and India's future While remembering our roots, we have to look to the future also.

#### A Rich Treaseure

The Prime Minister said that Kalidasa was a great Sansbrit poet and lived at a time when Sauckrit was in its heyday. It It was a language which was crisp with a rich treasure of thoughts and ideas. It was a mighty language which naturals ly overshadowed other Indian languages and did not allow them to flourish. This was the case with all great languages. But even so many Indian languages had received nourishment from Sanskrit. Then came a time when Persian was introduced in India and became the court language, So Sanskrit and Persian together did not

Mr. Behru went on to say allow other languages in India that freedom had opened "our to grow. The Indian languages did make some progress but they were not considered the languages of the elite and the and the educated. The learned only worked through the medium of Sanskrit or Persian, All the same, there was a rich treasure trove in Sanskrit from which the Indian languages could benefit.

Mr. Nebru said that it must be remembered that even Sanse krit had passed through various phases There was a time when it was concise, crisp and alive with life. But later it became stultified and or sate and long. winded. Sometimes one sentence covered half a page or even a full page, In this way, Sanse brit nad fallen. It did not remain a live language and was reduced to "phrase-mongering,"

The Prime Minister said that language was the mirror of the life of the people. The great English poet, Milton, had right. ly said that from reading a country's literature, he could tell what the people speaking that language were like.

#### ENGINES ORDERED FROM INDIA

NEW DELHI -Enquiries bad been received by India from Thailand and Burms for the supply of Indian locomotives and wagons but no firm orders had so far been placed according to the Deputy Minister for Railways, Mr. Shah Nawaz, Khan. He said everything was being done to explore export markets for these items, A Railway Ministry delegation had recently visited countries in South-East Asia in this connection and the Indian missions abroad had also been asked to do the needful.

The Railway Minister, Mr Jagjivan Ram, said that the enquiries from Thailand and Burma were being attended to and the Ministry was in correspondence.

Mr. Jagjivan Ram told a questioner that neither the question of price nor quality was bolding up a deal with Thailand or Burms. As far as quality was concerned India stood second to none. There could be no difficulty about the price factor as orders from abroad would create additional employment in the

## Kalidasa Stone Scenes Discovered

NEW DELHI,-The Commissioner of Patna Division, Mr. S. V. Sohoni has found depictions of several scenes from Kalidasa's works in a number of stone panels, fixed in the base of a stone temple, a Vaishnava shrine, at Nalanda.

Referring to his finds Mr. Sohoni stated that the stone pieces were undoubtedly of the sixth century A.D. constituting the biggest collection of Gupta art in Bibar. He said among these panels were two scenes from the Shabuntala-one of the Ding, busy drawing a painting and the other of "Sarvadamana" detaining a hon cub for counts ing its teeth. He said there was also a panel showing Yaksba's wife (in Megdhoot) teaching dancing to her peacock, .There were also scenes from the Kumarasambhava.

Mr. Schoni said two other stone panels contained depictions of stories from the Panchatantra-of the falkative tortoise and the two geese; and of the lion and the mouse. He said this stone temple could be justly regarded as the masterpiece of an anonymous genius who illustrated in stone, select passages from Sausbrit literature; including some from Kali- - bodia and Thailand.

dasa's immortal works then hardly a century old.

He said this evidence of art was important as representing a sculptural echo to Kalidasa's literary ideas in a period not long after that great poet's career. He said these panels should be more properly preserved and safeguarded than at present,

#### SECOND "BANDUNG" **PLANNED**

JAKARTA, --- According to Dr. Subandrio Indonesian Foreign Minister Indonesia is seebing ways and means of organising a second Afro-Asian conference.

The first Afro-Asian conference was held in April, 1955, at Bandung, Indonesia.

Dr. Subandrio said present problems among Asian and Africa countries should be discusted in a "collective way" for the benefit of all.

He was commenting on a recent suggestion by the Cambodian Prime Minister, Prince Norodom Sibanous, that a second Afro-Asian conference should be called to discuss the border disputes between India and China and between Cam.

## Books of all sorts, Indian, Ancient, Historical

JUST ARRIVED

Caravan	2]-
Indian Annual	7/6
Illustrated Weekly 11	2/-
How the Great Religions Began	3/6
Gandhi: His Life and Message for the World	3/6
The Religions of Man	5/6
Indians of America	5/6
The History of the World in 240 pages	5/6
Live without fear	3/6
The Way to Popularity and Personal Power	2,9
The Negro in American Culture	5/6
God's Wonderful World: a Song Book	5,6
Mohammedanism	5/6
Good Stories, Riddles and Jokes	4/9
Toasts and Speeches	4/9
Everybody's Letter Writer	4/9
How to Win Friends and Influence People	3/6

Obtainable from:

## D. ROOPANAND BROS.

PUBLISHERS AND BOOKSELLERS

Phone 20707. (Est. 1932) P.O. Box 2524 85 VICTORIA STREET, DURBAN.

# India Takes Steps To India Prohibit Dowry Plea

NEW DELHI —Steps have been taken by the Government to, probibit by law the giving and the taking of dowry—India's ancient custom round which many evils have grown. A Bill was drawn up and referred to a Select Committee

The most important change made by the Committee was that punishment for an offence under the Act would include both imprisonment and fine Another change made by the committee is that the limit fixed for taking gifts in the form of ornaments and clothes at the time of marriage is also not exempted and the committee have removed this exception Even a gift of a rupes given for marriage betrothal as consideration will be treated as an offence.

The Act will now apply to the whole of India and will not come as a piecemeal legislation. The definition of dowry has been amended to mean "any property or valuable security given or agreed to be given, whether directly or indirectly, to one party to a maininge or to any other person on behalf of such party by the other party to the marriage, etc."

The Communist member, Mr. T. C. Menon, supported the Bill even though he felt that in the practical working of it it might cause some hardships.

Later, the Deputy Law Minister explained that any gifts or presents voluntarily given in any form in a marriage would be outside toe purview of the Bill scaking to probabit the giving of taking of dowry.

In Parliament Mr T. C. N Menon (Com.—Kerala) said that the present measure would help in making the people realise that they must be able to bring about much needed changes in the social sphere even without Government's

# EDUCATION MINISTRY TAKES OVER CHILD WELFARE WORK

New Delhi.—The Government of India have decided that programmes relating to child welfars will bereafter be the administrative responsibility of the Union It will ec-ordinate the activities of other Ministries and organizations engaged in child welfare work

Child welfare work is handled at present by a number of Union Ministries, including the Ministry of Community De velopment and Co-operation, Health, Home Affairs and Edutation. help The Bill was welcome for that although it was known that that it would not by itself put an end to the evil of dowry.

#### Defect In The Bill

Mr. Hein Barua (PSP—Assam) welcomed the Bill but said he doubted whether it would serve its purpose. Eradication of the dowry system presupposed a highly conscious society, both economically and socially

Pointing out a defect in the measure which he described as a "Refrigeration Bill". Mr. Barva said it had not been made clear what would be the agency that would point out the offence to the court. If it were left to the parties concerned, then neither would like to disturb the life of the newly-wed couples

The problem could be solved only by improving the social and economic conditions of women and allowing them to mix freely, he said.

### CHINESE TORTURE INDIANS

( Indian Opinion India Service).

NEW DELHI —Mr. Karam Singh, the leader of an Indian Patrol pasty which was captured by the Chinese troops in the Kongka Pass has unfolded a story of agony and torture, in which long interrogations, threats and intimidations were a daily affair.

Adequate shelter, food, bedding and clothing were systematically denied till the prisoner subscribed to what the Chinese wanted them to say.

They were forced to sign statements, and even to recuact, for the purposes of photographic record, the scene of fighting in a way favourable to the Chinese,

Mr. Karam Singh said: "For the first three or four days, we were given only dry bread to est. The intensity of the cold and our conditions of living were more than suffici at torture to demoralise us. By then I and three constables were suffering from frost-bite and our repeated request tor medical attention and hot water were disregarded.

# Indians In Ceylon: Plea For No Coercion

MADRAS —Referring to Ceylon's efforts to persuade Indians to return to India by offering them bonuses to do so, Mr. P D Saggi chairman of the Indian National Overseas Congress, in a letter addressed to "The Hindu writes:

The idea of offering an incentive bonus to those leaving Ceylon to settle down in India is not new; it has already been tried by the Government of South Africa. The Government of India must give their sympathetic co operation, subject to the conditions that no coerciou is used in the matter. We, however, feel that an effort should be made on a people-to-people basis to solve the problem:

Mr Sagar goes on:--

India and Ceylon have been friends since times immemorial and there have been cultural, social and trade contacts. In the 17th century both India and Ceylon fell a prey to imperialist powers and the problems of Indians in Ceylon date back to that time. In spite of goodwill and friendliness on both sides the problem has cluded a settle ment because the question has been treated as a pawn on the chess board of Ceylonese politics.

The question of Stateless persons is a human problem and must be tackled with goodwill and understanding. Both the Governments should realise that it is not of the seeking of the

B(Continued in next column)

#### Andhra Leader Elected A.I.C. President

NEW DELHI. — Mr N Sanjiva Reddi, Chief Minister of Andhra Pradesh has been elected President of the Indian National Congress

As the other members, Mrs Indira Gandhi, Messrs. Seth Govind Das, K. Hanumanthaiya and Mohendra Mohan Choudhary had formally in timated to the General Secretary of the AICC their desire to withdraw their candidature, Mr. Sadjiva Reddi was duly declared elected in accordance with the provisions of the Congress constitution

The result was announced by Mr. Sadiq Ali, General Secretary of the Congress, who is also the Returning Officer,

persons concerned, but they are victims of circumstances. We hope that no efforts will be spared to find a solution of this knotty question, because thereupon depend the future relations of both the countries

Phone 835 6786

P. O Box 1549

## MASTER BROS.

WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS

HOUSE FOR KEEN CASH PRICES
33 West Street, JOHANNESBURG.

## INDIA MAKE GRAMOPHONE RECORDS

MADE IN INDIA AT HALF PRICE AND BELOW COST 4/- EACH OR TWO FOR 7/6

In Urdu Quawalis; Hindi: Religious, Ramajan, Arthi, Bhajan and Drama Sets

Special Offer in Gujerati Records: 2/6 each or 5 records for 10/- plus postage.

Available in Bhajan, Arthi, Garba and Comic Numbers
MAIL ORDERS ACCEPTED - FREE PACKING
SELLING FAST

Details gladly supplied on application

Write - Phone - C

## NATIONAL RECORDS

2 Ajmeri Arcade, off Grey Street, Phone: 67882. DURBAN. P. O. Box 1930.

#### FUTURE ATTITUDE TO TRIBAL COLLEGES

# Those Who Opposed Cannot Now Ignore

(From Our Own Correspondent )

THE non-Europeans could not but eurol at and attend the "tribal colleges" which were being established by the Government. This considered view was expressed by Mr Quintin Whyte, the Director of the South African Institute of Race Relations, in Durban, during the week. Mr Whyte posed and answered the question: "Must we who opposed the closing of the 'open universities,' ignore the existence of such colleges, or must we try to ensure that the very best facilities are made available and that every opportunity is sought to ensure that the highest graduate and post-graduate training is given to their students?" "To my mind," Mr. Whyte said, "the latter is the only course we can adopt."

REFERRING to the three new ethnic colleges being established for non-Whites, Mr Whyte said that "South Africa's academic and financial resources will not permit, certainly not for many long years, that they be competently staffed and fully equipped And if they are to be eventually staffed by Africans or Cape Coloured, we have had no indication that post-graduate facilities will be provided for their future professors and lecturers It is certain that students will enrol, for they have no real alternative "

"One of the saddest events of the past year has been the trans-

### No Place For Anti-Semitism

Commenting on the recent outburst of Anti-Semitic expressions in the Union Dr. G. M. Naicker, President of the South African Indian Congress said:—

"We live in a multi-racial South Africa and the Jewish community here is an integral section of the country's population and has every right to be in South Africa without fear for its religion, race or creed. In the mon-racial democratic South Africa of our vision there will be no place for the Swazika and neo-Nazism."

fer of Fort Hare—and the consequent disruption of staff and of the tradition there. For 25 years I have been associated with those who pioneered the establishment of that institution, a reconciling agency sited in an historical area of racial conflict—and I share their hurt. Will some future liberal government decide that the University of Patchefstroom, for example, be state-controlled in the same manner?"

#### GERMAN HELP FOR INDIA

New Delhi,—West Germany is to help India in the execution of its Third Five-Year Plan

This was stated by Dr Hilger Van Scherpenberg, Secretary of State at the Foreign Ministry, in the Bonn Parliament.

Dr Van Scherpenberg said the Indian Finance Minister, Mr Morarii Desai, had already been informed of West German willingness to give financial assistance.

The extent of the aid is to be discussed with India, other countries, and the World Bank as soon as preliminary work for the new plan has been completed. Negotiations about the assistance itself can then start, Dr. Van Scherpenberg said. This would probably be next spring

Cable & Tel. Add HARGVAN.

Phone 29368

## P. Hargovan & Co.

(Pfy.) Ltd.

Earthenware Pickle Jars 3 Gallons 12/6 each F.O.R. Durban Fresh First Grade Green Ginger 1/2 per lb. "Fresh First Grade Garlic 2/- " " " "

Cash with order only.

P O. BOX 1250..

155|7 Warwick Avenue DURBAN.

## DRY CHILLIES AND GREEN MANGOES

Gross (33 lbs) dry chilles 52/6, 10] lbs. green mangoes for pickle at 9/9 cash with postage.

Now available from:

MAARMANS (Pty) Ltd. Box 26. Phone 128. BRITS. Transvaal,

#### R. VITHAL

Bookkeeping, Writing up Sets of Books, Balance Sheets, Income Tax Returns.

Contact No. 12 Barklya Arcade, 38 Market Street, Cor Diagonal & Market Sts Johanneshurg, 'Phone 33-1654

#### **BOOKS FOR SALE**

Mahatina Gandhi
(Last Phase) 1 12 0
Sarvodaya 5 6
Truth is God 2 6
Political Philosophy of
Gandhiji 18 0
My Experiments with Truth 15 0
Women and Social Injustice 7 6
Discipline of Non-Violence 1 6
Christian Masions 5 9
Indian Home Rule 1 0

Obtainable From:

'Indian Opinion,'
P. Bag, Durban,
Natal.

#### MAHATMA GANDHI-THE LAST PHASE

Vol 1

(Introduction by Dr. Rajendra Prasad)

The book deals with the last phase of Mahatma Gaudhi's most tumulious career. It very beautifully narrates and interprets his most eventful life story from the year 1944 up to the completion of his Bihar Mission. The author, the authoritative chronicler and interpreter of Gandhiji's life and philosophy depicts with great delicacy, minuteness and accuracy how Gandhiji's ideals of Love and truth, Fearlessness and Fellow feeling, were put to their severest tests and how, he waded through amidst the forces of darkness and despair all around and brought life and cheer to the Nation and percoaved highe and higher tryths himself.

With 44 pages of photographs.

Price 32/-

Obtainable from

'Indian Spinion', P. Bag, Durban, Natal.

## Books For Sale

Birty Years After (Natesan)	1	0
Pablic Finance	2	0
Emment Americans	7	6
Bapon's Letters To Ashram Staters	11.	
—By Kaka Kalelkar	2	6
Gandhi Techniques in the Modern World		
-By Pyatelal	1	6
Why Prohibition-J. C Kumarappa	1	0
My Dear Child-Gandhiji	3	9
My Religion-Gandhiji	5	O
Story Of The Bible—S. K. George	8.	6
Key to Health-Gandhi	1	6
At the Feet of Bapu-Chandwala	8	6
A Preparation For Science-R B, Gregg	2	в
Bapu My Mother-Manube-n	1	6
Nature Cure	2	0
Diet and Diet Reform-Gandhiji	5	0
Gleanings-Mira	1	8
Selections from Gandhi-N. Bose	10	ø.
Bhoodan Yajna	2	0
An Atherst With Gandhi-Gora G Rao	2	0
A Gaudhi Anthology (Book I)-V G. Desai	1	8
Gandhian Ethics—Benoy Gopal Ray	2	6

Obtainable From

"Indian Opinion"
P. Bag, Durban, Natal.

## fifty years ago... ... January 1910

POSITION IN NATAL: DEATH OF INDIAN WRITER: HELD FOR DEPORTATION

filty years ago, it was the question of the Registration of Asiatics that was agitating the minds of the Indian people and leading them into passive resistance against unacceptable laws, in Natal a licensing law, Act 18 of 1897, was exercising the minds of the people This law did not permit of appeal from the local licensing authority to a court of law, And the Indian people claimed that if no appeal was permitted to the Supreme Court, then they might as well give up being in business for there was great hostility towards Indian traders

A petition on the subject was drawn up and presented to the Natal House of Assembly over the signatures of 361 colonialborn Indians. It referred, among other things, to "an instance of the arbitrary and unjust exercise of the discretionary powers vested in the Licensing Officers for the Borough of Pietermanitzburg, who had refused the renewal of a retail licence held by a Europeat woman for the premises known as No. 70 Long. market Street, in the City, on the ground that she employed an Indian to serve in the store, (and) subsequently granted a new licence to an Indian for the same premises, after having relused it to others.

The petition went on. "Your petitioners humbly venture to suggest that they, as compared with other Indians, have a claim for preferential treatment on the ground that their lorelathers originally came to this Colony as indentured labouters at the instance of the Natal Government and under the promises and inducements held out to them that they and their descendants would be entitled to enjoy the ordinary rights of citizenship," and that "your petitioners were born, brought up and educated in this Colony which they have have made their permanent home, and to them India fo, therefore, a mere geographical expression. (I,O, Jan. 8, 1919.)

WHILE in the Transvani, THE Indian Opinion of January 8, 1910 also records the death of the great Indian writer and educationist, Ro mesh Chunder Dutt whose name is today inseparably associated with the verse translations of the two great Hindu epics, the Ramayana and the Mahabharata Commenting on this, the Opinion's London correspondent said, "Britain knows that in the passing of Romesh Chunder Dutt she loses a Irrend who revealed India to the West, whose sams were to promote goodwill and understanding, and whose crimicisms were against systems, not individuals, and had for their object the lifting of burdens-It seems as if India, and Baroda, could not spare such a men, but God bas willed otherwise, our friend has passed to a still higher service, and meanwhile his influence and example remain as an encouragement and object lesson "

> THIS issue of the Opinion also reports . The following are awaiting deportation at the Pretoria Police Barracks . Sina Sammy, Vera Sammy Moodaly, Dhobi Nyanah, Verasamy Chaladon, Dalma, Garawyo, Ram Jam, Ealappin Moodaly, Mootomany, Jarrop Tami, Simon Ramsamy, Verrab Rahman, Ishmarl Hadji, Hooka Maji, Rama Boolab. The correspondent comments.

> The information to hand is that the first six claim domicile in Natal, and that their claim is being investigated by communication with the Natal Government This is a very sample method of prolonging the agony and compelling submission, for there is no reason why, if they claim domicile in Natal, they should not be de-ported to Natal and left to their own resources to make good their claim. Numbers 10 to 13 claim twenty years' residence in the Transvanlas traders, and their claims are being examined. that is to say, in planner language, they are being induced to accept the Act The remainder

#### KAKA KALELKAR IN KENYA

NEW DEDHI .- The Honourable Acharya Kaka Saheb Kaielkar, Member of Parliament and Vice-President of the Indian Council for Cultural Relations visited Kenya and Zanzibar recently.

In Naitobi he had a packed programme, addressing meetings on subjects relating to India Among the topics on which he spoke were. "Hinduism and Buddhism" under the auspices of the United Kenya Club; "india After Independence" under the negrs of the Indian Association, Nairobi, "The Cultural Heritage of India" under the auspices of the Theosophical Society

On the eye of his departure. from the colony he addressed, in Gujerati, the various women's associations of Nairobi on "The Modern Woman of India."

are being deported to India on the 8th instant, which means that they have either proved obdurate, or. if they have shown a willingness to accept the Act, their claims have been rejected

## Military Aid No Help

NEW DELHI .- Replying to a question by a correspondent of the National Broadcasting Company on the subject of US aid to Asian countries in order to help them to resist Communism, Mr Nehru said bere :

"I did criticise the aid to Pakistan As far as others are concerned, our broad attitude has been that this kind of military aid to a weak country does not really help it if it is essentially weak. It only puts it in a more dangerous position because every side wants to get military aid "

Mr. Nehru added that the solution to Asia's problems was not to be of military aid "A solution has to be found in other ways-more economic aid and making the people a little more satisfied," he concluded.

NEW DELHI .- The Union Government has sanctioned a 10-mile long diversion road to the Madras Calcutta Grand Trunk Road from Gajuvaka to Kottaavuru on the Vizagapatam-Vizianagatam road.

## **VERY GENEROUS** COMMISSIONS **OFFERED**

To

**AGENTS ENROLLING SUBSCRIBERS FOR** "The Indian Opinion"

For Details Write to :

The MANAGER "The Indian Opinion," Private Bag. DURBAN.

—Telephone: Phoenix 3.

Printed and published by Mrs Suiblia Canthi at the International Telecting Press (Phoenia), Private Bag Dutban, Natut

No. 2-Vol.-LVIII.

FRIDAY.

15TH JANUARY, 1960

Registered at the C P O as a Newspaper

Price 4d.

## INDIAN OPINION

ઈ ન્ડિયન

भदातभा वाधीक्ष्मा दस्ते सने १००३मां स्थपायुः ભૂતપૂર્વ ત'ત્રી સ્થ. મણીલાલ ગાંધી

भाषास नेतुथी नव्वाछ ८३। साभान्य है। य छ, अप्रधी दश ८ इत स्मिनाभा विशेषता है। य छे महापुर्य व्या विरोधता साधीने પાતાના આચરષ્ટ દારા તેને प्रमट करे छे, आपशे ने प्रथम आत्म निरीक्षश्च ने पछी पुरुषाय **डरीव्य ते। व्यायु' इरी शहाय** 

ખ્રુટક નકલ પે. ૪

### पुस्तः ५८ भु'—अः ३ તા. ૧૫ જાન્યુવારી, ૧૯૬૦.

## હિંદીઓને સૌથી અન્યાય થાય

(અમારા ખાસ ખભરપત્રી તરફથી)

ઉપ આફ્રિકાના હીંદીઓના નાના સમાજને સૌથી વધુ છે અને તેને ખાતર જેને લાેહીના તેમનું છવન જેમ બીજા નાગરીઠા કચારવામાં આવે છે અને અન્યાય કરવામાં આવે આસુ અને પરસીદ્યા પાઠયા છે. આ દેશમાં વિતાવે છે તેટલું છે." ડા. કુપને સાઉથ આફ્રિકાની રેસ રીલેશનસન પરીષદ અને અનેક વચન લંગ સહન સુખ અને શાંતીમાં વિતે - સમક્ષ નિવેદન પેશ કરતાં ઉપર મુજબ જણાવ્યું હતું.

लण नथी है तेका के लेधक लेधक. છે તે બળથી મેળવી શકે.

"તેમજ આક્રિકનાની જેમ કે જેથી ગારાના એક ભાગ હાય તી, तरीके तेमना स्वीकार थाय.

આથી હીંદીએ માને છે કે આળાદી અને ઉન્નતો સાગવી રહ્યું

વધુમાં તેઓએ કહ્યુ, "લઘુમતી સહીઓથી તેઓ જે મુસીખતાના ગારાઓની જેમ હીંદીએ પાસે સામના કરી રહ્યા છે તેમાંથી રાજકીય, આર્થીક કે લશ્કરી તેમને હવે છુટકારા મળવા

આથી તેઓ ઇચ્છે છે કે,

(१) अर्ध भानव तरीहे तेओ। તેમની પાસે સંખ્યા બળ પણ જે હદ સુધી સહન કરી રાકે નથી. વળી આફ્રિકનાની જેમ તેઓ છે તેટલુ કર્યું છે. ખ્રિસ્તી આદશો સાવ ખીન માહીતગાર કે અજ્ઞાન કે જે આચારમાં મુકી શકાય નથી કે જેથી ગારાસ્ત્રાનુ પિતૃત્વ તેમ ન હાય અને દુનીયામાં તેઓને મળે કલર્ડોની જેમ ગારા જેઓ પચ્ચર હૃદયના છે તેમને એ સાથે લાહીના સે'બ'ધ નથી આ ચિજ પીગળાવી શકતી ન

(૨) આજે સાઉથ આદ્રિકા જે

કર્યો છે. આજે તેઓ એમ છે તે તેઓ સામવી શકે. અને બધી વાત છે,

સાઉથ આફ્રિકાના ભાવી જેના ઈચ્છે છે કે જે તેમની કમાણી હાયમાં છે તેમના હાયમાં આ

## સમસ્યાઓ

(સ્વાસી કૃષ્ણાનંદ)

્રદી જો તમને કાઈ કામ તે કામની ફરીયાદ કરવી ન નોઇએ અથવા તા તે કામને ખરાબ સમજતું ન નોઇએ. તે શું-ચવણ ભયું" છે તેથી જ તે કરવા લાયક છે. કરવા લાયક કામ ઢાઈકજ વાર સરલં હાય છે અને મુસીખતાના સામના કરવા અને 'તેને છતવામાં જે મજ છે તે બીજે ક્યાં મળે.

એક માટા કારખાનાના મેનેજર જેના ઉપર ઘણીજ માટી-માટી જવાબદારીએ છે. તે મને હમેશા भणवा आवे छे. ते लयारे આવે છે ત્યારે પાતાના કામની इरीयाद करे छे अने क्षे छे है એમનું કામ ગુંચવણાની એક શુંખલા છે. એવા લોકા હમેશા मेधुं हुई छे है लयारे मेह મુશ્કેલી સાધીએ કે બીજી તરત જ આવી ઉભી થાય, અને એમ સમજે છે કે મુશ્કેલીએ ઉત્પન્ન થવી એ દુલાંગ્યની નીશાની છે.

એ દુર્ભાગ્ય નથી. કાઇ પશુ કાર્ય અથવા વ્યાપાર કરવામાં મુશ્કેલી માના સામના **४**२वे। પડે છે—એનુંજ નામ જવામદારી

નહી તાે એ જગા પર કાેઇ 🍜 ગુ'ચવલુ ભયુ' લાગે તેા પણ નવા માણસ અથવા બિન અતુલવી માણસને બેસાડી દઇ શકાય અથવા તેા દક્તરના ચપરાસી એ જગા ઉપર આવી બેસે અને કામ ચાલુ રાખી શકે. પરંતુ ત્યાં બુદ્ધિશાળી અને અનુભવી માણસની જરૂરત એટલા માટે હાય છે કે તે જગા કાંટા भाधी वीडीत नथी, भने तेने સાફ કરવી એ દરેક માણસથી **ખની શકે તેમ નથી**.

> આપ કાેઇ પણ કાર્યમાં भ'डया है। ने तेमा अश्डेबीओ अने समस्याकी उपस्थित थाय તાે તેને હસીને અપનાવને અને જ્ઞાન તથા સમજથી તેના ઉકેલ લાવનો, કદાચ ને આપ એનાથી હરી જશા તા તે ધીમ ધીમ આપને બેકાર બનાવી સુકશે.

> स्केबी के ते। के पडकार છે, અને એ પડકારના સામના કરવા એ ખહાદુરનુ કામ છે. हरेक सुश्ठेलीकानु नीवराष्ट्र हाय छे. ले भनुष्य ध्यान राणी ने काय करे ते। ते नीवारी शक्के છે અને હારેલી બાછને વિજય માં ફેરવી શકે છે.

## ડરખનના હિંદીએં ગારા કરતાં વધ સાઉથ આક્રિકન છે

એ[ દેશની હીંદી વસ્તી કે જેને થાડા ગારાઓ દેશ નીકાલ કરવા માત્રે છે તેના ૯૫ ૮કા સાઉથ આદિકન છે. હોંદીએ ગોરાએક કરતા સાઉથ અાક્ષિકા સાથે વધુ દેશીય છે દાખલા તરીકે, ત્રેા. લીયા કુપરના માયુત્રી પ્રમાણે ૧૯૫૧ના વસ્તી અધ્યુત્રીએ ખતાવ્યુ કે કેવળ પાચ ટકા જ હીંદીએ સાઉથ આદિકા ખદાર જન્મ્યા છે જ્યારે ગારાઓમાં ૨૫ ૮કા સાઉચ આદ્રીકા મહાર જન્મ્યા છે. તે સિવાય હજારા હોંદી કુટુંબમાં એવા છે કે જેમના વંશની ચાર પાચ પેડી સાઉથ અદિકામા અન્મેલ છે. મારા પાતાના કુટુમ્બના સાઉથ આદિકા સાથેના સંબંધ ૧૮૮૫ ના હ્યાલ સુધી ન્નય છે. મારી દાદી, મારા મ', હું અને મારા બાળકા ખધા જ આ દેશમાં જન્મ્યાં છીએ, બીજા કુટું લે છે કે જેની પાંચમી પેડી મણી શકાય આવા માયુસાને આ દેશ છાડી જવુ એમ કહેવું ञ्जेनाथी वधु धातशे शु विभारी समाय !

ડા. ઋસ. કુપને ''શ્રાઉથ માદિકાની હીંદી વસ્તી અને તેનું–બૂત, વર્ત-માત અને ભાવિ. એષ એ વિશ્વય પર ધી સાઉથ આદિકાની રેસ રીલેશન્સની પરિષદ સમક્ષ નિવેદન પેશ કરતા લપર મુજબ જણાવ્યું હતું.

## મનુષ્ય કેવળ રાેટી પર ન રહી શકે

## "धनिस्थन ओपिनियन"

शुक्रवार ता. १५ ल-युवारी, १८६०.

## વધુ સવાલાના સામના

🖢 રબનમાં શાળાઓની છઠ્ઠી, આઠમી અને મેદ્રીકની પરીક્ષાના 🔾 પરીણામાે બહાર પડયા પછી એક વધુ ગ'ભીર સવાલ હોંદીએ સામે આવી ઉભાે છે. જ્યાં સુધી પરીશામ બહાર પડયુ નહાતુ ત્યાં સુધી વાલીએ! આતુરતાથી પાતાના ખાળકાના પરિ-ણામની વાટ નોઇ રહ્યા હતાં. હવે પરિણામ બહાર પડ્યુ. આગળ શું ? જેઓ પાસ થયા છે તેઓને જેઓ નાપાસ થયા છે તેમના કરતાં પણ વધુ ગભીર સમાલના સામના કરવાના છે. ઉતીર્ણ યચ્યેલ युवर अथवा युवती दुवे शुं रही है ने। हरी हथा छे है तेओ हया उसा છે? ડરબનમા આજે પરીસ્થીતી ઘણી ખરાખ થઇ છે, ગારાચ્યાના विद्यार्थीका है केका छड़े धारख पास थया छाय तेकाने नाहरी મેળવવી સુલભ હતી તેમને માટે પણ આજે આ સવાલ ગલીર થ્યા છે. ને કે આજ સુધી નેઓ આ ક્ષેત્રમા વિશેષ હક્કાના જોગવટાના આનદ માનતા હતા. પશુ હવે તેએ પણ આર્થીક કાયડાના લાગ બન્યા છે, આમ છતા તેઓ નસીબદાર છે કે સરકાર તેમને કેટલીક મદદ કરે છે. સરકારે જણાવ્યું છે કે "કાઈ પણ ગારા કામ કરવા ઇચ્છતા હાય તા સાઉથ આફ્રિકામાં તે બેકાર નહીં રહે." આથી તેને કાઇને કાંઇ કામ મળી જ રહે છે.

ખીજી બાલુએ હીંદીઓ એટલા જ કમનશીબ છે. જેઓએ છઠકુ ધારણ પાસ કર્યું છે તેમને ડરબનની કેટલીક ફેક્ટરીમાંએ જીવન ધારણની પાયરી કરતાં પણ નીચી પાયરીના પગારથી કાંમે રાખવાનુ કબુલ્યુ છે. જે ઠે આ કામ પણ બધા માટે પુરતું તથી. આથી ડરખનમા કામ કરતારાએ બેકાર રહે છે અને માટા લાગ ની સ્ત્રીએ દ્કટરીનું કામ શાધે છે, અને માલીકા તેઓ સસ્તા પડે એ કારણે તેમને કામ કરવા રાકે છે. શહેર અને શહેરના પરાચ્યામા પરિસ્થીતી આથી પછુ ખરાબ છે. ત્યાં કામ કાંઇ જ હાતુ નથી. હુકાનામા એાછા પગારથી કેટલાક કામ કરે છે. છઠકુ ધારણ પાસ કરી જેઓ બહાર પડે છે તેઓ પછી નાકરીની ગ્રોધમા શહેરમા ક્યાં કરે છે.

જેઓ આઠમી પાસ કરે છે તેઓ પાતાથી ઉતરતી કહ્યાના — છડ્ડી પાસ કરેલા—સાથી કરતાં કાઈ વધુ સારી પરિસ્થિતિ નથી ધરાવતા તેએા ફેક્ટરીના કામ કરતા કાઇક વધુ સાર કામ ઇ≈છે અને તેલુ કામ તેમને માટે કાઈજ હાતું નથી. અને જેઓ મેટીક પામ કરે છે તેમને માટે તાે આ કાયેલા આ કરતાં પછ વધુ ગળીર અને ખરાય છે. જે તેઓ કાલેજમા કે ટ્રેનીંગ કાલેજ મા દાખલ ન થઇ શકે તાે તેઓ પછી બેકારીમાં જ વધારા કરનારા ળને છે. દુઃખરૂ બીના એ છે કે છઠ્ઠી અને આઠમીના ધારણ પાસ કરનારા જે કામ કરવા તઇયાર થાય છે તે કામ માટે મેદ્રીક પાસ યએલાનુ શિક્ષણ ઘણ વધારે પડતું તેઓને જ્યાય છે.

દીંદી વિદ્યાર્થીએ પ્રાથમીક અને ઉચ્ચ કક્ષાએ પાસ થયા પછી શુ કામ કરે છે અને કેટલાને કામ મળે છે એની માપણી એ કાઇ સંસ્થા કરે તેા તેં હીંદી કામની એક માટી સેવા કરી ગણ શે

## "આજે આ ક્ષીતીજ નીચે સાઉથ આફ્રિકા ઈન્ડીયના માટે નરક સમ છે"

પથ છે.'' એમ પ્રખ્યાન અર્થશાસ્ત્રી ડેઃ કુપ્પતે આ અઠવાડીયે ધી સાઉથ आद्रिक्त धन्दरीटयुट न्ने।इ रेस રીલેશન્સની એક સભામા કહ્યું હતું. તેમાએ કહ્યું, ''આને ઇન્ડીવના અને ખીન ગારા લાકા એટમ બાબ ક કામ્યુનીઝમના અય વિષે ચર્ચા કરતા नथी, परतु इसर भार अने धंसायदा-पर्छ है के दर राज अनुभवाय छ ते विषे वाते। ६रे छे तेम्मा ६रेड क्ष् तेने। सामने। करे छे हे ने प्रोडी તેમના જીવનને કાતરી ખાય છે अने प्रभवी इरता रे। हे छे. आ દુ ખમા આધાસન મળે એવુ કાર્ય થાડાક ગારા માશનરીએ, સામાછક કોર્યંકર્તાએ અને થાડા પ્રજસત્તાક राज्यमा भाननाराच्या करे छे.

દીનપર દીન ઉત્રત થતું છવન धारख, दवा हारू अने रहेवाने भाटे ત્રાટા મોટા ઘરા ખાધી આપવામા भावे ते। पश्च भनुष्य देवण रेाटी अपर રહી શાતા નથી આપવાની ઇચ્છા કરતા આપવુ એ મતુષ્યને વધારે ઉપયોગી છે એમ કહી શકાય છે પણ સ્વમાન જેવી વસ્તુ પથ્યુ છે 🧎 नेती भानवने नर्दर छे

ઇન્ડીયનાની ઘરાની રથીતી દયાજનક के अ भई, अने ले क्र श्रुधारे। छ ते २३५ मिरीया मिश्टना मात्र યત્રેલા ઘણા ઇન્દ્રીયતાના ભાગે છે.

આવુજ કેળવણી માટે પણ છે, મમગીની અર્યો ઇતીઢાસમાં જે સૌથી अन्तर्यनी वस्तु छे हेणवध्यीनी सभवाता H-डीयन जाणक भाटे शेरा जाणकनी केम भणती नथी, परत छन्दीपने। પાતે જ હજારા પાઉડ (અા ઉપરાંત तेओ। टेक्स प्रभु भरे 🛭 गारा भाणक ने प्रात्तिक सरकार तरक्षी अधी रेणवधीनी समवडता मेरा 🗟 ) दर वर्षे **ઉધरावी सावे छे अने लभीन भरी**ही શાળાઓ ખધાવે છે આની અંદર नाटास प्रातिष सरकार प्रथास टका भान्द आपे हे गारी प्रकाश हैता પચાસ વર્ષમાં પા ભાગ જેટલા પૈસા પથુ તેમના ત્રાળકાની કેળવણી માટે ગેમા કર્યા નથી. ઇન્ડીયને**ા** અને ગારામાના સરખામણીમા ઇન્ડીયનાને हेण नशी अपने हरे च च च मणते मणते નથી.

नाटासनी अंदर सरधारी हाणा ८८ ८३। गारा भाणका अने २२ ટકા ઇન્ડીયન માળકાને સંધ છે. ना भताने 🔊 🕽 छन्डीयने।ने ६२७थात - પૈસાની શોધ માટે જવું પડે છે. કરવા તઇયાર થવુ જોઇ એ."

😭 મ બીજા બીન ત્રારા માટે આ અને તે ઉપરાંત ઢ,૫૦૦ બાળકા ત્રવે ક્ષીતીજ નીચે સાઉથ સ્માર્ડિકા **વર્ષ જગ્યાના અભાવે પાછા ક્**ર્યો નરક છે તેમજ આજે ઇન્ડિયના માટે હતા. ૧૯૨૭થી 📲 ૧૯૫૫] સુધીમાં શાળાના ખધાવવા માટે ઇન્ડીયના પાસેથી કાળા અગે ૩૦૦,૦૦૦ પાઉં લેવામા આવ્યા હતાં. ઘણી शाणाओं। धन्डीयनेति पैसे आ दीते **મધાય છે, તે આજે સરકાર પાસે** છે. આ સીવાય ૧૦૦ વર્ષ અ**હ**ી વસવાટ કર્યો પછી પણ અને ઇન્ડીયન नेतामाने ६री ६री मांत्रशी करवा छता नाटाब सरधार छन्डीयन भाज्या માટે કરજીયાત કેળવણી હજી કરી નથી.

## કાેઈના પગપેસારા સહી લેવાશે નહિ

—મારારજ દેશાઇ

662[[न साबेना भैत्रीलयो संभ धना कारवे कारतनी छत्तर सरहद પર લસ્કરી ચોકીકારા સુકવામા આવ્યા न दता अने छिमासम प्रदेशन क्लेसता પ્રમાણમાં રક્ષણ કરવામા આવ્યુ ન હતું. પરંતુ ચીનના પત્રલાથી હવે **भारत सलग अन्यु 🗟 अने हा**ध પથ્યુ સરહદને હવે પુરતા રક્ષણ વગર ની રાખવામા આવી નથી વડેાદરાના ન્યુપીલી ભાગની જાહેર સભાગા ભાવચ્ **આપર્તા, ભારતના નાષ્ટ્રા પ્રધાન** શ્રી भारारक हैसार्धके आ प्रभावे लखा-०मु दतुं.

तेमध्ये अवी भातरी आधी दती हे, ''कारतना प्रदेशमाना पत्र पेसारा ને સહી લેવામા નહિ આવે,"

શ્રી મારારજીએ કહ્યું હતું કે, દેશના **ब**द्योगे। भने भेतीवाडीना विकास માટે મહત્વાકાંક્ષી ત્રીજી પંચવર્ષીય યાજના થડાઇ રહી છે અને તે માટે ने। भाने हरेड अललने ਉपाइवाने। સરહદના રક્ષણ માટેતેન ખર્ચ વધે તેવી કંઇ ત્રીજી યાજનાના લક્ષયાંક ને બાેમ આપવા ન એમએ વિદેશી સહાય અને લેતના આવકારવામાં આવશે પરંદ્ર સ્વતંત્રતાના ભાગે નહિ

दिभाषी भुंभार राज्यना विकालन टारुषे अलरातनी सरदह भारे भासती અદિાસન વિષે 8ક્લેખ કરતાં શ્રી भारारकामे लाषाव्य ६० है, "६७ પથ્યુ 🖠 દિભાષી મુંબઇ રાજ્યમાં મૃાનું पर'न अलानी धन्छाया तेन विभाजन यह रह्य छे. आ विभाजन परस्परनी समजुतीया यतु लेए अने तेमा अवासने स्थान रहेन लेपमे नि भतमेहा आहे।सन दारा निक परंत भ त्रक्षा दारा विकेशना लेक्षेत्र हामना समृद् सार्व भातर बेहिन व्यक्तिमत छिताने। त्याम

## ''ઈન્ડિયન ચ્લાપીનીયન''

(કક્ષિણ માકિકાના ઇલીહાસમાંથી) (ગાંધીછ) (ગતાંકથી ચાલુ)

યુષા તેમજ "ઇન્ડિયન ઐાપિનિયન" માં, ચાડા વેપારીઐાતે સેવાભાવન मां पृष्य लन्धुं. जे अभूमारमां प्रथम नामे पातानी लहेर भूमरा आपवा અહેર ખુબરા લેવામાં આવતી. છાય- સમજવના તેના કરતાં કાયના આમ भानाने अंत्रे लढारत परश्रद्य छाप वर्गने छापु बेवानी ६२० समलवरी, वात क्षेत्र सेवामा आवर्त. में लोग्नं में बबमावनार अने सबमानार अन्ते ) 🔊 ખન્તે કામમાં સારામાં સારા તસાર કેટલી **ખધી સુંદર કેળવણી** ચઇ भाश्यसीने रेक्किया पडता इतां. लाहेर पडे विश्वार ध्या अने तरत अभक्ष भाषश क्षेत्री कर ते। पार्श का क्षेत्री मां भुक्षेताः परिष्याम न न्यार्थ के, अते क्षंप्रतन क्षेत्री अते। विभार लेका लहेर भणर वजेरेनी आंलबा કરવામાં ઢમેશાં ધર્મ સંકટા પેદા માં પડયા હતાં હેએ! અખભાર સાર્ક श्रतां वण्य अभुक्त लहेर भणर न सेवाने। धनाववानी अहेनतभां शुंशाया हाथ विभार थाय ने कतां न्नहेर भूषर तरत अभ्रष्ट अध है "छन्डियन न्नापी-आपनार क्वामना आनेवान होय, तेने नीयन"नी भावीश अने ते सवाववानी इ: भ सभाउवाना भगधी प्रश्न न सेवा अवामदारी भन्ने तेने दश्तक रखा. ब्राज्य लहेर भूणर सेवानी सास्त्रकां अभे भूषा क्षामदारे। निर्भीत व्या इसावं पडे. लादेर भागरा मेणववार्मा डाम छापु माने ते। पुरेपुरी भादेनत અને તેના દામ વસુલ કરવામાં સારા કરી ક્રુટના એટલી જ ફિકર અમારે भाक्सना वणत लय अने भुशामता કરવી પડે તે નાેખું અને સાથે <sup>અ</sup> पथ विथार आव्या है ले छापु क्रमार्थने अधे नहीं प्रध् /वेषण केश्मनी अभारदस्तीयी नहीं थवी क्लें⊌ओ, पश्च ोाम ध=छे ते। अपी। की⊌मे. अने

## બીજી "બાદુંગ"ની वियारखा

જાકાર્યા. ઈન્ડાનેશિયાના પરદેશ ખાતાના પ્રધાન ડા. સુખાનડુયાના સહકારથી ઇ-ડાનેશિયા ખીજી ઍફેા અશીયન परिषद भारेना वीयारखा हरी रही छे.

**પહેલી अही-अशीयन प**रिषद ે અપ્રોલ ૧૯૫૫માં ભાનકું મમા ઇન્ડા-नेसीमा-भाते राणा दती.

ડા. સુખાનડ્રીયાએ કહ્યું હાલના अधीपते। अने आहिश्तीना ने प्रश्लो છે તેની ચર્ચા બધાના લાભ માટે મેમા મળા કરવી જોઇએ.

કે બાેદાયાના વડા પ્રધાન, પ્રીન્સ ने।रे।डे।भ सिद्धातुक्व सुमना क्ररी કે હીંદુરતાન અને ચીન તથા ક'બાદીયા અને યાઇલેન્દ્ર વચ્ચેના સરહદી ઝવડા ની ચર્ચા કરવા માટે ખીછ એફો-अशीयन परिषद भेशवाववी आ सुयन ઉપર ટીકા કરતાં ડાે. સુભાનડ્રીવાેેેેેેેેેે ह्यर मुल्य लखुर्ज दर्त.

क्रिम हाममां बडतने अने अने वणा जेम पथ विश्वार्थ है छापाने અતુભવ કોર્તા બેરિવર્તના અલાવવા સાર્ર, ગાસિક ખર્ચ કાઢવા वेश्नी रबी, अने दरशा बॉहाने तेनां लांप पक्ष्डी "अन्तियन श्वापिनियन" सेवाचे इडेर्ता शरम ते। नव रही. मिटलुंक नहीं, पथ्य तेम अहेत मे सेवाने अर्थ यासतुं है। ये ते। ते सेवा अभे अभारे। धर्म समलवा बाउधा "प्रनिष्यत अभिनियन"ना आंतरिक **थल अने स्वरूप प्रभा क्यों अने अ** કામની ઇચ્છાના ચાપ્પ્પા પુરાવા તાં એક મહાશકિત થઇ પડ્યું, તેની अल अधाय है हाम बटती संध्या सामान्य पराष्ट्री १२००-१५०० सुधा માં ઘરાક થક તેનું ખર્ચ ઉપાડી લે. હતી. તે દિવસે દિવસે વધવા લાગી. तेने। इर बधारवे। पद्वे। दता तेम छता सरामने नगारे 🗱 स्वरूप पक्ष्यं ते बामते अ, प • नक्ष्मे। सुधी आही। वध्या दतां. वधिन्यम श्रीपी નિયન''ના વાંચક વર્ગ વધારમાં વધાર २००० अधी शहाय तेमां ३००० ઉપરાંત નક્ષ્માનું ખપનું એ અન્નથથી भरेला हेबावा अधी समाय. अञे 🖣 बभते छायु नेटबे सुधी चेतानुं क्री अक्ष्य बर्ब के ले बारेसे बच्चत તેની નક્ષા એહાનીક્ષળમંમાં ન પહોંચી देश्य ते। भारी अपर इश्यादनी धाः अभावेशी अ देश पांचे भागे रविवारे સવારે જેહાનીસખર્ગમાં પહોંચતું. મને ખબર 🗟 કે પણા માણુસા છાયુ આવે त्पारे प्रथम काम पहेलेथी ते हेल्से સુધી તેના ગુજરાતી ભાગ વાંચી सेवातुं करे अपेक अध्य बांचे अपने पाय प'हर तेने बींटा⊌ने भे**हा है।**म ते સાલને. આપને ગરીળ રના એટલે हेटबाह जो छापु भागमा पथु होता

**છાપખાનાને અંગે પરચુરણ કામ** નહી લેવા વિશે પથ્યુ હું લખી ગયા. ते लक्ष करवाना कारका प्रश्न प्रश्ने भात्रे लहेर भगरना केवा क हता. अने ते लाभ करवाशी शीला जाहन

છાપખાના મારફતે પુરતકા પ્રમટ કરવા ખન્નેએ લડતમા કાળા અર્ધી અને માં થયો. અને એ પ્રવૃતિમાં ધન भेणववाना हेतु न दता अभ अभ आभ वाजती अध तेम तेम छापानी अने **लब्**ती **હ**ती. अने पुस्ती। देवण छाप भानानी, सत्याग्रहनी द्रष्टीओ बडतने भद्द ३पे० छपातां दतां तथी नीतिक प्रभती पशु धता अध क्रोभ पुरतोती हान पा सारी रीते थवा २५४ रीते की शानतं दतुं.

નારાતા જ વખત નવ્યો તેના ઉપયોગ લાગ્યા. આમ છાયુ અને છાય ખાતું सत्याभद्वती लड क्य क्य हाममा

## હ્**દય સદંતર** ખંધ કરી પુન: ચાલુ કર્યું

क्री कराना ६६४ना घणकारा अधि देवामां आव्य ६ ते त्यार लाह तेनी प्रयोग मध्यशं धर विद्यार्थी मेमे।रीयव शेलिकमां अधीनीअस सर्वशीना प्रेश्वेसर ડા. પ્રીનમદાસે તાજેતરમાં કર્યો હતા.

धके सेकि साम्य पर आधार શાખે છે, તે સૌથી વધારે અકમણ્ય अभने पुरुषार्थ विद्यीन भने छे. ते अध विश्वासी ते। देश अ छ, तेथी પુર્યાર્થી દેવા છતા પણ તેનું ભાવિ **ગુર**કેલી ભર્યું જ દ્વાય છે, અનેતેનું માનસ જુગારીના જેવું **ખતે છે.** અના ખધા ઉપર વિચાર્યો लाइ अभारा ज्ञानीकाभाषी रास्क ≱ह्यं ६५ हे—' पे ।३५-५ ३ था थ अथवा प्रयत्न विना सिद्धि भणी શકતી નથી શીમાન અને ખુદ્ધિ-शाणी बाहा पुरुषा ना आधारे क પાતાના જીવન ક્રમ ચલાવે છે. હારેલા દુ ખી બાહાના કમન્નેર દિલને आश्वासन आपवा भाटे er "हैव" नी इस्पना इरवामा आवी छे -कांका कासेवक्त

મા પ્રયામની વિત્રતા ઇન્ડીયન મેડી इस जेसे।सीजेशननी हानपुरनी शाणा **ની સબા**ને સંબાધતા ડે**ા** પ્રીતમદાસે પાત આપી હતી. તેમણે કહ્યું હતું हे द्वतराना अगते प्रथम श्रीनश्येसिया હેઠળ વ્યરફના પાણીમાં હકુ પાઢી

aels भारे सह तर मांच sरी छाती श्रीरी हृद्य भासवामा आव्यु દર્ધ, લદયનું સફળ ગ્રાપરેરાત કરી ગ્રે હતું ત્યારમાદ સુપીરીયર અને છન્શી-હદયને કરી ધબકતું કરવાના સફળ રીયર વેનાક્રવાને બધ કરી દઇને લાહીનું ભ્રમણ ય બાવી દેવામાં આવ્ય €र्तु त्यार पधी देशेनरी नसभा **भा**स ઔષધાનું મિશ્રણ આપવામાં આવ્યુ હતું. પરિણામે હદયના ધમકારા सहंतर वाध पढी भया दता

> आ पछी ६६यतुं ओरेशन अरवा भा व्याध्यु ६ र्झ व्यते ६ ६ पते। व्य ६२ ते। ભામ સાધ કરવામા આવ્યા હતા. આ સમય દરમીયાન હૃદય તદ્દન નિષ્ક્રિય રહ્યું હતું શાસાયાસ પણ ખ**ધ હ**તા. મમજની મર<sup>૬</sup> પ્રમની અટકી ગઇ હતી. ટુકમા મૃત્યુના केवी क स्थिति दती २७ भीनीटना અ'તે ખીજા ઔષધાતું ભરેલું ઇજેક્શન आव्य दर्व

> ત્રષ્યુ અઠવાડીયા પહેના આ એામ-रेशन करवामा व्याव्य हत. ते कतराने सभाभा हेपाउवामा आव्ये। हता.

— भ ढलर ते।साथी भरेसा यार **भीभा दरी**यामा तरता कथ्याता सारत ना तालीभी लढालना रसासाना ऄड ખલાસીએ જોયા હતા. એણે મુનઇ ना आगडारी लडात अधिकारीमाने એની માહિતી સ્પાપતા, ૧,૨૫,૦૦૦ ३पीयानी औमतना सानावाणा अह પીપાના કમને લેવાયેર છે.

#### હમણા જ આવેલા હિંદના માલ જશ્થા ખ'ધ આયત

સીધી આયત કરવાથી અમારા માલ ગસ્તા અને સારા હાય છે. ગમે તે બીજા માલ સાથે સરખાવા.

સાડીઓ: આર્ટ સીફાન: શા. ૨૫-૦ થી ૬૫૨, આર્ટ સીલક શી રહ-૧, મનીપુરી શી ૩૦-૦, ગયસારી સીફાન પા ૪-૧૫-૦ ખુબ માેઠા પ્રમાણમા પસ દ માટે આવકારા

ભ'લડીએ: 'લારદીકની રગ બેર'ગી ૧૧/૦ મેરસ, કાચની રગ બેરગી પ/- ડઝન આ ઉપરાત બીજી મોદી ભંગડીઓ પણ છ

કેશ એાડ'ર સ્વીકારશુ. સી. એા ડી. એાર્ડર નેંધવતા ૨૫ ૮કા ડીપાત્રીટ લેવામાં આવશે.

એ. કે. હુસેન એન્ડ સન્સ ૧૧૬ કવીન સ્ક્રીટ, હરખન. બાકર્સ ૨૧૬૮, ફાન રહ3૪૮/૯.

#### આફિકા મધ્યકાલીન थ्रान्

લેખક: શ્રીયુત પ્રાણશંકર નેશી

( મંમા અંકથી ચાલુ) ે

वि भदासाभरना आहा परना त्रीले देश टीमानिका पथ्य व्यवस्तान અતે હિંદ જોડે પણા જાતા સંગંધ ધરાવે છે જર્માં તાએ ખાંધેલું સુંદર प्रसिद्ध न'६२ दारेश्सवाम (शांति-નિકેતન) અરખી નામ ધરાવે છે मे sent वर्ष पूर्व अरुणाओ आ। देशना अनले मेणव्या. वारहाता गामाने पेतानी ल्लापात्रा प्रसंत्रे सा अश्म शासन निदावेश्व. पार्द्व शीक्री ने ना प्रदेश अपने अरवा त्रश् त्रश् सदी सुधी व्यर्थ प्रयास करेले।

પૂર્વ અાદિકાના સામરકાંઠા જ હનારા વર્ષથી નાશીતા હશે. પશુ तेना आंतरभावनी भवर भद्र श्रीधा क्षेत्राने ६ती आंतरभाभ विशे पाछण યી જે લખાયુ છે તે ગારા પ્રવાસીએ! રે પ્રચારદાએ લખ્યુ છે. મધ્યકાલીન સુષ્રમાં પ્રવાસ ખેડનારાંથા જ્યારે **આતરપ્રદેશમાં પહેર**્યા સારે સા दिविष आदिव सी प्रलञ्जा रहेती दती. देवण युत्रान्त्रामा 🕶 तेमना समाने ३४३ प्रमति साधी ६ती ≈रण सेहातुं शासन **हे**नण सात्ररहाहा परत 🕶 ६वं 🛮 भातरप्रदेशमा अरणे। वेषण दायीहात है शुवाम भरीहना જતા સાક્ષસિક પૂર્વ અક્રિકાનાસી देशी प्रल भेड्रत छ भे प्रलना क्षेत्रा देश यारता अने पेतानी रेक्षतन् भाप देश्ती सप्या प्रथी शहता लेशाना हेटबाह करवाड दता अने ना। यारे। देाय त्या देार साथे १२ना तेमना धर मेटले अपना. तेमा अ ते। यामत प्रदेशता अवना ता नामा ६२ता

पूर्व अविकास श्रील प्रदेश भेजाभ्योक विशे मध्यक्षातीन सुभ પુરતી સામમી મળતી નથી. પછ धतिबासभारे। भेरस् ते। क्षे के ह યાસ્કારા ગામાને માત્રામ્યીકમાં હોંદના નાવિશાના પરિચય થયેલા તેમણે જ तेने भारतना लणभामं भतावेसे। હીંદી નાવિધાને ધેપની ભૂશિરના જળ-માર્મ જણીતા હતા. અહીંથા તેઓ आटबाटिक भदासाभरमा प्रवेश करता અને છેક અમેરીકા સુધી પહેંચતા

पूर्व आहिशनी शणी प्रलमां संश्रुतिविशास ने। छे। लेवामां नावे છે પણ પશ્ચિમ આદિકાના કાળા बे. धने। धांतहास औरव आपे केवा विनीना अपातने ६२ने। पश्चिम सामरक है। भष्यकासीन सुभभा भेशत ना अल्प विश्वास माटे प्रसिद्ध दते। आ प्रदेशन विदान क्याँन संशाधिक हे। चनिवस "એટલેન્ટીસ"-શ્રેટલેન્ટીક અને જળપાત્રા ખનાવતા.

મહાસાગરનું સર્જન''-એવુ નામ આપ્યું 🖟 🗯 બધે: ઉદ્યોગ આદિકનાની 0 हेटस छन बर्च भेना हापने भूलक नदाती औरभी सहीती देवण प्रश्रासिका એ અને દંતકથામા, પદરમી અને સાળમાં સદીના વિશ્વાસપાત્ર પરંત્ર धुटाध्याया अहेबादी। अने सत्तरभी સદી પછીના પ્રમાણભૂત ઇતિહાસ आरे नापणी पासे छे

धं स भूवे ६०० वर्षे शीनीश्चिमन લાકા અને સા વર્ષ પછી કાર્યોજીયન सेक्षा आहिशने पश्चिम सामरश्रहे वेपार भेउता बता प्रान्धमयी आ प्रदेशमा आहिशन ढणसीना रहेता. तेमा भेती, ५ भारकाम, ज्ञालोराना इत्तर, मत्स्यवद्योत्र, यित्रक्षाभ वजेरे **३२ता इसामय वस्तु**टकाम व्यते सुंदर हे।तरकाम यतु दिविध माकृतियी। અને તતુવાથી બનાવવામા આવતા.

ગાદ કારટ એટલે કે ધાનાતા યશસ્વી ભૂતકાળ ડે! ન્કુમાર્જી ૧૯૫૨ ના માર્ચમા પોતાની ધારાસભામાં माजारीने। १२१० सक्ती चेणा क्रेक वश्तुत्वपूर्ध प्रवयन द्वारा ब्लु हरेले। તેમણે કહ્યું હતું કે "ઇશું યુમના પણા પ્રાચીન જમાનામાં જ્યારે ઈત્ર્યાડની પ્રતિભા પ્રકાશમાં આવી નહાતી, નપારે તે રાષ્ટ્ર પણ નહેાતું બન્યું સારે अभारा प्रबंकीओ महान साम्राज्य २24 ६५ व्या साम्राज्य अभियारभी सदीमा भूर से। धाना व्याक्रमणु पानी अस्त भाग्य दर्ब. भेताना विशेषती आ भवत त्रवे ज्या मामायत दीम्लाहर યી ખયા) સુધી, દેઠ આટલાન્ટિક भकासामर संधी पथरायु कर्तुं स्था साधान्यमा धारायाश्रीना अने विद्वाना તું ગદ્માન થતું માટે મલમલ, रेशम, स्तर अने बनना अपूर्ध पहेरता "

ઇ. સ. ૧૮૯૭માં ધ્વીટીય સરકારે પશ્ચિમ અહિંદકા ક્ષ્મજે કર્યું આવે હાયીદાતનું કાતરકામ અને કલાની અનુપમ કૃતિરૂપ હત્રસી અભિાની व्यार्ट्रति पशेरे अने ४ वस्तुओ। भणी आवी दती तंत्रवादमा अने तमसा મા હળસી લોકોની સંદર સગીતકલા दर्शन आपती पश्चिम आदिशनी स गीवश्वानी अक्षर आले अभेरीश्न ગંગીત પર પડી છે ઋા યુગમા હમસીએ કેળનાં કુમળા પાદકાંમાથી भणमस अने रेक्षम भन वना अपरांत ત્રાળાના ખજર, આકર્ષક તીરકામડી

अहींगां ल आहिशानुं जीक धार्मिक विचारधारा इपर भास्या લાક્ષચિક રાજ્ય વિકરમું હતું એ 'હતા તર, વક્ષા અને પશુઓના ज्यात्मानं पुजन, परी अने राक्षसेत्मा भान्यता वर्गेरेतुं प्रतिलील व्या डवामां 'महेल व्यवहाट करता. પડતું. સાની શિલ્પકળા 'હવામાનં, સંરકૃતિ અને ભોગાલક રચનાને વ્યતુ-લક્ષીને વિકાસ પામી હતી. ટાગાલેન્ડ ना नरेशना भडेस आले भाउर लेका છે. પણ એક કાલ તેમાં ખે હજાર યી વધારે માખુસા રહેતાં હતા! સેનિયાલનાં મામાં રવચ્છતા અને સાન્દર્યના બાસ વ્યાપતાં

> રાજ્યાય દર્શિએ અધ્યાસ કરતા પશ્ચિમ અફ્રીકાના કેટલાક રાજ્યા ભારે પ્રમતિશાલ હતા એમાં માસ્થી રાજ્યાના સમાવેશ થઇ શકે દરેક राज्य नाना नानां राज्यानां संप्रवेश-તંત્ર જેવ હતું. અરમ લેખકા કહે છે કે ધાના, ડીએરા, ગેઓ, કમાસી, भानी, भेन्डीने। वजेरे ते। लाशीता राज्ये। दता. आ राजदारी संश्याका **५२ धरलामनी अने अन्य सार्**कृतिक अवाहे।ती असर इहाय पहें।यी है।प પણ આ સંદ્રાધકા કહે છે કે તેમનાં भूण २५४ रीते २थानिक दत्ती.

भारसीना -राजशासी। साम्राज्यवाही ન હતા મારસીની સંસ્કૃતિ માલિક ६ष्टिमे सर्वोश्री ६ लसी । धरसाम ના પ્રવેશ સામે તે દુર્ગ સમું ખડુ बर्तु. भेनिननु शक्य पश्चिम आहिता માં કદાચ સાધી જીતું મધ્યુલ તેની ઇતિહાસકથા ઇ! સ. ૮૮૦થી શરૂ થાય છે. પંદરમી સદીષ્ટા પાંદુ ગીઝા मे भेनिनमा शुक्षाम वगेरेने। वेपार કરેલા. ડેક્રામા રાજ્ય સાળમા સદા પહેલાંનું 🤌 સાંના ' લાકા ખેડુતા अने कारीभर दता शुलाभी सुममा ते 🔊। अगाउतिया णन्या, पश्चिम आदिका ની ''અશાન્ટિ'' નામે ખીજી પ્રજારે **अन्ति क्रावेसी छ. स १८०३**यी १८७४ सुधीमा तेमचे धन्धाः सामे ७ यदी भेरपा दता.

पश्चिम आधीकानी सरकतिना तसना-त्मक अन्यास करी सुंहर साहिस रख करनार भी आमे है। जेक समकावनारा निर्श्य पर आवे छे हे "आणा वे मध्यकासीन सुभमा पश्चिम व्याहिकामा शुरापथी प्रभु विशेष व्यवस्थित राजन वणा सां आंतरिक संभक्षन वधारे, बतु સામાજક લાગાયી સુપરિચિત હતું.

धवाडी''ना पेकार करता 'पहेंच्या क्रीक्स' अने क्रील्युकेसन करे छे.

सारे धानाना ढणसी राज्यना संपर्धमा व्यावेशा. यां अदण से से नी કળતું અને 'નિકાસ' થતું. ૨૩૦૦ વર્ષ પૂર્વે . 🖹 । देश ६५२ सम्मम भे। ब्रोसी राज राब्द इरी अथा. अभियारभी सदीमां धाना पश्चिम व्यादिकार्त अपन राज्य इं. तेमां ६णसी तथा ⊌स्थाभी जा માટે વસવારના હતા અલગ અલગ दता भ्यथनी भने साइडानी प्रशास्ता હતી. દેશ સમૃદ્ધિથી છલબલતા હતા. कायथी। अने संदर शतरकामथी रोज-

ધાનાની વ્યાસપાસ કેટલાંક કાર્જા રાજમાન્દ્રકા8, સિલા વ્યતે મસીના-હતાં. ત્યાં હળસી નામા સેમીટી ક રક્ત બલ્યું હતું. પ્રજા ખેડુત અને ભરવાડ જેવી હતી. એ પછી તા ધાનાએ **ધર્ણા ચઢતોપડતો જોઇ. વિવિધ પ્ર**જા-綱 अभे तेने अरुध अने भाषु. आ रथेल क्रेटसं कडेब याज्य सेमाश 'इ આદિકામાં જ્યારે આ દેશી રાજ્યા विक्सी रंका दतां त्यारे युराप अधिकार युभभाँथी प्रकाश युभभा प्रवेश क्र्री रख् बर्

આ યુગમા પશ્ચિમ આદિકાતું મેલે રાજ્ય સામાજ્ય વન્યું હતું ઈ. સ. ૧૩૫૨ના કાળના ઐ સાષ્ટ્રાજ્યનું વર્ણન કરતા ઇંપન ખટુટા કહે છે કે "प्रलते। पेथाक सुंहर भिसरी कापड ने। छे. स्त्रीकामा काल्य सीन्द्र्य ભયુ<sup>લ</sup> છે. પુરૂષા કરતા સ્ત્રીઓ વધારે સન્માન મેળવે છે. લાકામ દ્વિભાવ નથી કાઇ પછુ માજુસ બાપના षंशक देवानी हावे। नयी **३**२ते। प्र**श** મામાના વશજ કાવાનું કહે છે. પાતાની દીકરીના દીકરાઓ વારસદાર भने छे-पाताना डाडराओ निख. आवी रियति बींदना भक्षणार सिवाप में क्या य निदाणा नथी. या असमारी क्षाम ता नसारा-Hethans-म्हेबाम, क्यारे का दीका ता नमान पदनारा, श्वरियतने, इराने शरीक्ते भाननारा પાકાં મુરલીમા છે "

( 341)

કેળવણી ખાતું ચાઇલ્ડ વેલ્પ્રેરનું કામ ઉપાડી લે 🕏

न्यु डीस्डी . डींद्रश्याननी सरकारे નક્કી કર્યું છે કે, બાળકાની આમાદી ના પ્રશ્નો હવે પછી યુનીયન ગીનીસ્ટરી એક એન્યુકેશનના વહીવટ નીચે સુકારી., જેથી બીજા મંત્રળા જે श्रीय अने सामाक्रक मंधारण दर्ज । भाणहानी आमाहीतं कार्य करता हाय तेमने ते भदद इती यम परे आणहा પશ્ચિમ આદિકા, નિવ્સંક, વિજ્ઞાનના -ની આખાદીનું કાર્ય હાલમાં કેટલાક धनीयन भीनीस्टरीस नेगड भीनीस्टरी એ પ્રદેશમાં સુરક્ષીમાં ''હલાહી 'એના કાંગ્યુનીટી ડેવેલપમેન્ટ, ઢામ

# સ્વતંત્રતાના સવાલ પર કુટ

## લાક રાજ્ય અને કાેમી એકતા

तेण्ड : देनेथ फ्रेडली (शमरेडटर माइ धी शमनवस्य र्धन्स्टीटयुट)

રુ મનવેલ્થના દરેક દેશામાં જીદી જીદી જાતના અને વિવિધ ધર્મી રહે છે. અને અનાવન જાણાયા છે છે છે જેવા છે, અને અનુભવ આપણને કહે છે કે સૌથી અધરા પ્રશ્ન એ નવા દેશા સાત્રે એ છે કે સંપૂર્ણ એકતા કેળવવી જેથી એક રાષ્ટ્ર તરીકે ઉભા રહી શકે અને સ્વતંત્રતા પ્રાપ્ત કર્યા પછી ઐતે જાળવી શકે ઇસ્ટ અાદિકાની અંદર આ प्रम आ रीते अपरे। क्षांते है, परंतु की प्रस्ट आहिशनी दरें हाम त्रचे ત્રાતામાં એકતા ભળવે અથવા તા એમ કરવાની ઉગ્મેદ દેખાંડે તા, લાક राज्य अवता वार नहि सार्गे.

तेना चिन्हे। हेणा देश रखा छे. त्यां आंतर कातिय सणंध ६ मेशा सारा बता धरापीयन अशायन अने आ-र्रोडन मुत्सदीके। लति लतिकी। वश्ये સારા સંબંધ રહે અને એક રાષ્ટ્ર ખ'ધાય તે માટે વર્ષાથી સાથે કાર્ય **ध्**री रवा छ

ખાસ કરીને ટાગાનીકા ભાગ્યશારી तेन भा. जुलीयस न्येरेरे लेवा नेता तेमना आदिकन राष्ट्रीय यणवण માટે મળ્યા છે. એએ એટલા બધા સહકાર એમના લાકાના મેળવી શક્યા हर, अने अशीयना तथा युरापीयना **६**५२ प्रभाव पाउँदे। छे अने तेथे।नी सदानुभूती तेने। मेणवी शहसा छ जेतुं आरखु तेमनी मामधी तेजे।जे भेवडी इरी. अमिहहन राजधारी अत्ता ની પ્રમતિમાન કશ્પના અને ઉભત યુએક્ષી બીજી જાતિએોના પુરેપુરા सद्धारते। आवधार तेमल धम्छा; અતે દેશના ભાવિ માટે દબાસ્<u>યુ</u>ર્વક अक्षा टांगानीक्ष्ते भ कातिकेद राज्या વમર ખબેખના નેળવી કાર્ય કરવુ. ञ्जनी धेत्पश्चा छे

#### द्र॰५२ प्रश

इक्ष्र छे. त्या धुरापीयते। ध्यानकः **ીંદી.** પાક્રીસ્તાની અને ગાવાનીઝ

11

Beat थांडा भासथा टाभानीकामा सीमांसी जाति अने आफ्रिकन ६०,०० •००, ने ८७ टाणीका वस्ये वहें याप ચુક્યા છે અને જે ૩૫ જુદી બાયાઓ બાલે છે, અને એાકામાં એાકા બ જાદી જ કામના છે

> राष्ट्रीयताना हैझावा छतां आहि हती વચ્ચે એકતા નથી અને લુરાેપીયના માટે પણ એમજ કહી શકાય ગ્લાના પરીષ્ટ્રામે મુત્સદોએ! અનુયાયીએ! बधारवा केम यत्न वधारे तेम नवा મંડળા થાય અને વ્યાસપીઠા પ્રેરસ્યા विश्वा ध्यीवार अहसाया हरे छे विशाण द्रष्टिम जीता दास नेवा त्रश **બાગા પાડી શકા**ય

> સૌથી માટા અને આશા અર્ધો પક્ષ વચ્ચમાં છે, જ્યાં મી માયક્રલ ण्यन्डम धुरे। भीयतीनी अटुभती, अते કેનીયા નેશનલ પાર્ટી, સાથે આદિકના ની નેતાગીરી નીચે એશીયના અને आफ़्रिक्ताने सदकारना ध्येपथी हेन्द्रित માર્ગે, લઇ જાય છે, જે ટામાનીકાના भी न्येरेरे सीधे। छे तेनाथी इसक

आहिकन नेशनाबीरटना नेता भी थे।मस भ्ले।याने, आतर लतिय सह-अर क्षेष्ठता नथी, परतु आदिक्रन इमकार्य हेनीयानी क्रेहतानेः प्रश्न सर्वीपरी सत्ता क्रीध्ये छ आने सीधे आहिक्षत नातिने। अके भाभ હ મેશા કાલાનીયલ ગારીસ પાસે १,६५,०००; आरण ३६,०००, नानी संरक्षण मार्गे छे, अने स्वतंत्रतानी

हो। पशु बातमां माधु भारवा भांभता નથી. હમુજાના ચાડા વધીમાં મુક્તિ धन्छनारा ध्रेष्ट्रा ल प्रमति इरी सुक्ष्या છે. મુત્સદીમાના અમ દેવા છતા विश्वास अने जेडता अधी डाने। व=चे स्थापनानी पूर्ध तक 🖻

**ગ્ના સત્ય હ**કીકત લાખા પુરૂષા અંતે ઓંગા તથા ઉદ્યામવાદી પક્ષા विशेरे पर क्रेनीयामां सेक्टराज्य स्थापत अने के राष्ट्र जनाववुँ है तेनी પછાત સુમીકા છે.

#### પ્રધાન સુરકેલી

युभान्डा पथ् क्रीक्रता स्थापना माटे બાય - ખીડે છે, પરંતુ જીદી રીતે યુત્રાન્ડાની અંદર પથા જ એાછા એકતાની ધ્રમશ ભગે છે

धरापीयता अने अस्तिशायता के, अने नेथी नेते आहिशन शेट जनाववानी યત્ન થઇ રજા છે. મુખ્ય મુશ્કેલી ધુમાન્ડા જે સૌથી આગળ પડતા प्रांत अने १-५ सामनी वस्ती वाने। छ, अने ले नेरी देवामां आवे, ता એની કોંમત ઘટી ચારથી એક મહ

तेमने उर छे । पूरेपुई बे। इराज्य अभि ते। अभना रीतरिवाक अने એમનું પાતાનું રાજ્ય ચાલી જશે. हेटसाइने धुभान्डा ६५२ भीक सडे છે અને ખીજા સત્સદોએ અંગ્રેજ સરકારને દાય દે રહ્યા છે કે અમારી प्रभतिनी आडे तेजी आवे छे. लेभ रेणवशी यथती लाम छ तेम स्रोहामा જાગૃતિ આવતી જાય છે, અને એમના ઝધ**ા ભુલાતા જાય છે;** સાથે સાથે

## સર પુરૂષાત્તમદાસ ઠાકોરદાસની જીવન ઝરમર

એ વેપાર અગે મુક્કામ મુંભ⊎મા અયા હતા भसेऽथे। जाते ते अ। भेाद बाधीया 421

ते पुत्र अने तेनी मा धर पडवाया महत्व अपार्त की शाणामा तेमने

સ્ત્ર પુરૂષોત્તમદાસ દાકારદાસ મળ એ દિકરીઓ તથા મામની એક દિકરી યતની સુરતના પણ તેમના વડીએ! તે ત્રણેને દસ દસ હજાર આપતા

**णाणवयभा २भत अभतभा तेमने** છે તેમના પિતા કાકારદાસ સાલીસીટર પદ્યો શાખ હતા તેમન બાળ સુલભ હતા. તેમા ઉદાર અને વિશાળ તાકાન અને અટક માળા કરવાની द्षिणींद् धरावता १८७६ मे उ०भीना प्रथ पति दती. आ कारके शाणामा પુરૂપાતમદાસના અન્મે મુખ્યમા થયા સાવવા લઇ જવા માટે નાકર રાખવા પડતા એક્ષ્રીસ્ટન હાય સ્કુલમા ઘણું पुत्रपेशत्तमहासने नेहल हाडा ६ता हरड सीरत अने साटीन सानालप અને કાકાને ત્યા એક પુત્ર હતે પણ હતું અને ત્યા શિક્ષણને સાથી વધુ

સરતમાં તાજેતરમાં ઇછનીયરંગી કાલેજ માતે જે વિશાળ સખાવત કરી છે. અને એવી સખા રતા જેઓએ ઘણી કરી છે તેમની દ્વાંકી જીવનની રૂપ રેખા 'પ્રતાપ'માંથી અત્રે આપી એ છીએ.—તંત્રી.

पुरुषे। तभहासना लन्मधी धरमा भषाने तेन्ना सामान्य इक्षा धरावता. ઘણા હર્ષ થયા હતા. પણ તેમના જનક સમાચારે હસવાના હિસ્ટેરીય! થયા. હસ્યાન્ય કરે કેમ તે હાસ્ય દાકતરા પણ રાષ્ટ્રી ન શક્યા અતે वणता आधातनी रीत अभभावना દેશકતરે ગુરસામાં કહ્યું કે, તમે શુ **હ**રમા કરા છા, બાળકતા જન્મી **મર**ણ પામ્યું છે. , આતી અસર સારી થઇ.

પુરૂષાતમદાસની ખાળવયેજ તેમના पिता गुलरी भया अने तेमने। ६७२ કાકા વિજ્ભુખભુદાસને શિર આવ્યા. ચાર વર્ષે પિતાને ગુમા**વ્યા અને** હુક સમય બાદ માતા ગુજરી ગયા. પથ કાકા કાકીના પ્રેમમાં તેએ ખૂબ सारी रीते बिछमी. पिताकी इकत ४०००ने। वारसी आप्या बता. अने

તેની નીચે દટાઇ ગયા હતા. આથી ' બેસાડ્યા હતા. 'શાળા તથા કાલેન્યમા

કાલેજમાં દકત શિક્ષણમાં તેમા વિષવા દાદીમાને તા આ આતદ ધ્યાન આપી શકતાં નહી રમત મમત अने ज्दारती थीछ प्रवृत्तिका तेमने आहराती ते दरभ्यानक आशिने પ્રથમનાર માટે કાલેજમાં પ્રવેશ મળ્યા હતા ટેનીસ કીકેટમાં તેએ ખૂબ રસ લેતા. પ્રન્ટરમા તેઓ નાપાસ थपा. (과일()

> शुक्रभीपीय, अनक्ष्य रेक्स रीटन्सं, साध्सेन्सॉम, देवन्यु असीयरन्स अने धनस्थारन्स माटे भना:

> > આર. વીઠ્ઠલ

૧૨ બાર્કલી આર્કેડ, ૩૮ માર્કેટ રહીટ. डेरिनर अयंत्रीनय अने मार्डेट रहीट, એકાનીસખર્ય, ફાન ૩૩--૧૬૫૪.

टेखीहै।न ३३-५६२० ચા. છા. **પર**40 ટેલીગ્રાફ એડરેસ: "ભગતકા"

## ભગત બ્રધર્સ (પ્રાે) લી.

१४ डेार स्ट्राट, એ હા ની સ ખ ગે.

હાલસેલ અને રીટર્ઇલ મર્ચન્ટ અને ઇમ્પાટર્સ ખાસ કરીને હમારે ત્યાં ઇન્ડિયન અને ઈંગ્લીશ શ્રાસરી, દેશી માથામાં નાંખવાના તાલ લાલના તેલા-અત્તરા, રેટેનલેસ સ્ટીલ, પીત્તળના અને એક્યુમીન્યમના , વાસણેઃ-કાચ અને પ્લારદીકની ખ'ગડીઓ – કેરમબાર્ડ અને સ્દ્રાઇકર તથા બીછ अने हेशी शीकी श्रीभ्रायत ભાવથી મળશે.

# આજની નારીએ ખુરશી પર અને ઘંટી બેસવાની કુશળતા પ્રાપ્ત કરવી

## ગૃહવિજ્ઞાન પ્રદર્શનનું ઉદ્દઘાટન કરતાં ડાે. લીલાંગન શાહની સુરતની સ્ત્રીએાને ચીમકી

હાય છે, હારિપ ટલમા જન્મનારા ખાળ કાંગે તેની માતાથી અલગ રાખ वामा आवि छे, त्यारे लेनी हशा क्रेक्ष निर्भंत क्रेंत्रसभा आपश्री थाय એવી ખતી રહે છે, એની જ અસર **∍**તા બાવિ જીવન પર પડે છે पश्चिम अने पुर्वनी संस्कृतिने। आपस् સમત્વય સાધવાના છે. આજે માતા आणान्ते पातानं द्रथ आपती नथी, એમાં પાતાનું 'શીમર' ટકાવી રાખ वाती, रे।ताती 'हरीयर' नहीं भनाः बानी, भावना आम अरती देव छे, पश्च भारे जी अधावनु की धंकी है भा न ह ने थता भी साथी माटा अन्याय छे।

चे। प्रथा आरेना अधा अ तत्त्वा માળકને માતાના દુધમાથી મળ્ય રહે

#### હિદુસ્થાનની આગગાડીના એ છનની માંગણી

શાુષ્ટલેન્ડ અને બર્માએ હોંદી આત્રમાહીએ અને ડબ્યાએ વિધે भादीतीक हींद पासे भागी छे पर्व રેસવેતા ડેપ્યુટી પ્રધાત શ્રી શાદનવાઝ भानना हदेवा मुल्य के माहितीका हे।⊌पथ् पेडी तरध्यी नथी **हरवा**मा આવી એમને કહ્યું કે આ માલના निश्व माटे दरेड प्रयत्न थर्छ रचा छे. रेश्वे भीनीस्टरीना प्रतिनिधिका हिस्क ⊷પૂર્વ એશીયાના દેશામા આ **આ**મત मारे भया बता, अने परदेशना बींदी प्रतिषिषि भ मणने प्रथ् भद्द करवा भाभशी इरी छे.

रेसवे प्रधान, श्री लभ्छत्रन रामे ≱હ્યું છે કે ચા⊌લેન્ડ અને બર્મા સાથે ■પક્ષી ખત્રરા માટેના પત્રભ્યવકાર ચાલુ છે.

શ્રી જમજીવન રામે અક સવાલના જવાભમાં કહ્યું કે કોંમત અને માલની भनावट अंगेनी भायत थाउंसेन्ड अने ખર્મા સાથેના ભાષારના પ્રશ્ન નથી भासनी शनायटना सण्यभां हींदुरतान भीलयी **इ**तरतं नयी शैंभत संभ ध ता प्रश्न देविक न यो कारच पर्देशी માંત્રણીને પરીજામે કામદારા વધુ नीभवा पारी

જયા<sup>રે</sup> ભાળક માતાના ઉદરમ<sup>ા</sup> છે. ભાળકની જરૂરિયાત કુદરત પ**ે**લી દ્વાય છે. ત્યારે એ સુરક્ષિત સંતાયે છે. માતાની પ**છી**, દાખલા तरीह दुषमा लेखता हिश्यमना तत्त्री भाता न पुरा पाडी यह ती એના દાતમાંથી પચુ તે ખેચી લે છે अने लाणक्रेन भाषे छे, अटले लाणक्रेने માતાની હુંક સાથે એના પાષણ માટે માતાની દુધની પણ એટલી જ જરૂર

> भध काले शनिवार साके अनेना રમ≇પવનમાં અખિલ હીંદ મહિલા परिषद्द तरस्थी यान्त्रमेक्षा गृहविज्ञान પ્રદર્શનનું ઉદ્ધાટન કરતાં ઉપર મુજ્ય लभाष्य दर्व.

શરૂઆતમાં શ્રી ધુલતા પારેખ, प्रदर्शनते। हेतु समलवी है।, सीक्षानैन શાહના પરિચય આપ્યા હતા. 🔊 પછી શ્રી ક્રમળાએન દેસાઇએ પ્રદર્શન ની યાજનાના સમજાવ્યા હતા.

ડા, લીલાખેત શાહે બહેતા માટે शृद्धविज्ञाननी तोसीम सेवानी अइरीपात ના કલ્લેખ કરતાં આજની બદલાયેલી परिश्वितना अल्लेभ क्षेत्री बता आले आपने रे।हेट युत्रमा छात्रेले छीले मेटसे भागोता विधेरती सुतक्षाति पद्धति अने आलनी पद्धतिमा रहेला कांतरने। दिश्मेण करी अभवे क्यू के तमे अने द आपने अतकाणमा ६७मी त्यारते। लभाते। भाणक अ क्रुटुमतु માક અંગ છે, એવી ભાવના સાથે માળકાના લહેર કરવાના જમાના दता, आले ता भाजकत पश्च पातान ओं के असम व्यक्तित्व छे, ओबे शविष्य મા માનસિક-શારીરિક વિકાસ સાધ-वाने। छे, ञे भातरराष्ट्रीय अभतनी क्षेत्र व्यक्ति भनी रहेवाने। छे, अवी ભાવના સાથે એના ઉછેર થયા જોઇએ, માને આપણા પડાેશી હીંદુ, મુસલ

भान, श्रिश्ती है प्रदेशी है। ध्रम् है। ध्र , શકે છે. આપષા ભાગાંજમાં અજવાતા नाटक सिनेमानी छाप पखु आपखा પર, આપણા નાઢકા પર પડે છે એટલે आपने देवे 'हामार्शनिषध ગ્ય'ને ખદલે 'કેટ્રાજીનિયસ' ગ્રંપની ભાવના સાથે આપણા જીવનનું ધાતર **३२वार्त है।वाया अनी •यवस्थित** तासीम बेबा भाटे गृहविज्ञान भहत्त्व ने। धिरसे। सन्दे छे.

श्री सीसामहेने ह्या है भागहने માતાની દુધની ખુખ જરૂર રહે છે अटले अभा अभ अथ वर्ष सुधी ते। ખાળકતે એની માતાયી વિખુદ ન પણ રાખની જોઇએ.

પાડવું એઇએ, પછી અલે એ માતા ગાંડી હાય, જ્યારે ખાળક માતાની 🚉 अनुभवी रह्य है। य 🗟, त्यारे 🗷 પાતાની જાતને સંપુર્જ સુરક્ષિત માને છે, એને માટે બહેનાએ બાઇએ! સાથે दरीक्षान्त्रभां वितरवानी अहर नथी.

शृहिवद्यान माटे पेष्टिक तत्त्वा, अभते। भाराक, भाराकनी विविधता, विमरेता ब्रह्मेण क्रीने क्ष्य है अदेता ने नेक्सी भाता है पतनी ल नहीं, परंतु ओह साथी तरीहे ओह दुश्ल अर्थशास्त्री तरीहे जोह शिक्षह तरीहे પાતાની જવાબદારી અદા કરવાની तप्रवारी राभवी लेप्रच, अवे भुरधी पर अने घटी पर मेसवानी तप्रवाही

## કાલીદાસ હિંદના હૃદયના એક ભાગ છે

ઉજ્જેનમાં કવી કાલીદાસ જયંતીની ઉજવણી વખતે પંડીત નહેં 🖣 જ્યાંગ્યુ કે ''હિમાલયની જેમ કવી કાલીદાસ હીંદના હદયતા એક ભાગ છે'' વધુમાં શ્રમતે દ્વમાર્યું કે, "સંસ્કૃત ભાષા સાહિત્ય અને ધર્મના ખુજાના છે."

वधुमा तेन्नान विमेर्य है: "स्वतं-ત્રતાએ આપણી આંખ અને કાન ह्याउपा छ अने लगारे ते स्थे छ त्यारे भानवी भूतकाण तरक अने भावी तरह नीकाले छे. आरथु भूतकाण સાથે સુશ્રંત્રત થઇ શકે એવી રીતે **આપણે આપણા વિચારા ઘડી બાવી** पाद लेएक."

મહાકવી કાલીદાસને અંજલી અપંતા पंडीतछ ञे ४हाँ, विद्या अने ज्ञान માં તેઓ પણે કચ્ચે પહોંચ્યા હતાં है लगा हार्धक कर जेट लेका पढ़ांथी aì

"હીંદની કેટલીક ચઢાનતા છે તેમાં संरक्षत भाषा अभ्यस्थान धरावे छे. न्ध्रेमा ज्ञानना भन्तना स्रथे है. हासी દાસના પ્ર'થાનું બહેાળુ વાંચન ફક્ત ज्ञानभाव्य वधारे। नधी क्षरतु पशु ભાષાની પણ સમૃદ્ધિ કરે છે.

"માજે દુતીયાના ખીજા ભાગામા **હિમાલય विशे प**र्ख, मालाय छ प्रस् હીંદના લોકા માટે હિમાલય ઘણા पुराष्यु आण्यी भढत्व धरावते। दता. तेमक अवी आसीदास पथ् ध्यु महत्वनुं रथान बींदमां धरावे छे. तेमनी महानता भतावनार आ ओह सुबह छे.

"હીંદ અનાત્રાદ થયું પછી લોકા श्रुतकाणनी बींदनी महत्ता अने लही-જલાલી તરફ નિદ્ધાળે અને આવા मकान अपीने बाद करे की अवसी छे पथु એटब्र्बल लश्री 📦 है आप्छी આપથ્યું ભાવી લડ્યા તરા પણ ધ્યાન આપનું એકએ. ફકત ભૂતકાળની મહાનતાને વાગાળ્યા કરવી ખસ નથી. આથી આપણે હીંદના સતકાળ અને અવીષ્ય કાળ વચ્ચે સમદ્રલા જાળવવી જોઇએ. આપથા મુળતા વિચાર **३**रता आपये आपथा भाषीने। तेथी वियार करवे। अइरी छे.

સંરકૃત ભાષાની સમૃદ્ધિ આજે તા નાશ પામી છે. આયા એ જનતાના **લ**દયની આરસી છે. ઇંગ્લીશ મહાન કવી માલ્ટને કહ્યું છે કે; જરશતું સાહિત્ય વાંચી દેસવાસી કેવા છે તે જાણી શકાય છે."

સાભાર સ્વીકાર:

નાંમર ડાલા, પ્રીટારીયા પા. ૧–૧૨–દું શાંતીખેત રામલાલ, જો'ખર્મ, ૧૦-૦

## માસ્ટર બ્રધસ (ત્રા.) લીમીટેડ

लंद लंदना नायबन, रेक्षभी तेमल सदराह आपड, स्रीमा जानश अने પુરવા માટે લત્તમ બતના લવન જસી, પુલાવર, કારડીયન્સ અને બંગ્યાઓ માટ-સુરીય, બીલ્સ, બ્લેન્ડેટ્સ, શાહ્સ; તેપપ્રન્સ વિતેરે.

> **६१४ जतना भाव भाटे तपास ४१वा शवासकृ.** 33 વેસ્ટ સ્ટ્રીટ, એકાનીસખગ'.

देशन : ८३५-६७८६

બાહ્ય ૧૫૪૯.

# વિભાજન થવાનું જ છે જાદવાસ્થળી

# न क्यावीं :- भारारक्ष्मी सलाह

((અ) જતું મુખઇ રાજ્ય ગુજરાત અને મહારાષ્ટ્ર એઉને માટે કાયદાકારક, ઉપકારક છે અને એમાં જ એઉનું બહું છે, વિભાજન ખંતેને તુકસાનકર્તો છે એ મારા વિચારા આજે બદલાયા નથી. મારા આ મત મં આપેલા પથુ આ કાઇ સિહાતની વાત નથી. કઇ જાતની રચનાથી કાયદા છે અને તુકસાન છે એ વાત છે. સત્ય અને અસત્યની વાત દાય તા અસત્ય વાત રવીકારવી ન જોઇએ અને એની જે કીંમત ચુકવવી પડે તે ચુકવવી જોઇએ.

તારેં મેં જે કહેલું એ તો મારા વિધાસ અને અદાની વાત હતી. આજે જ્યારે વિભાજન થાય છે એ અનિવાર્ય છે અને તારે જેઓ દિભાષીમાં માનતા હતા તે આજે જે કાં થાય છે એ સાફ મણે છે. આ સંજોગામાં હુ મારા વિચારા બીજ પર લાઈ ન શકું એ વેળા જે લાકોએ અને સાથીઓએ મારા વિચારને ટેકા આપ્યા તે બધાના હુ ઝાણી છુ."

સુરતની જહેર સક્ષામાં મુખઇ રાજ્યના વિભાજન અંગે ભારતના નાજા પ્રધાન થી મારારજી દેસાઇએ ઉપરના શબ્દોમાં પાતાના મત પ્રદર્શીત કર્મો હતા અને વધુમાં જણાવ્યું હતું કે હું એ કહું એજ ચતુ જોઇએ એવા આગઢ હું ન કરી શકું. હું તો એમ ઇચ્છુ કે વિભાજન હવે શાંતિથી ચતુ જોઇએ, કાંઇને તુકશાન થાય એ રીતે ન થતું જોઇએ.

જે પરિસ્થિતિ આવે તે પરિસ્થિતિ માથી માર્ગ કરવાના પ્રયત્ન કરવા જોઇએ, પથુ પરિસ્થિતિ આવે સારે રડતા ભેસે એ કેમ ગાલે. એ પરી-સ્થીતીમાથી સુખ મેળવવાના પ્રયત્ન કરવા જોઇએ અને એમા જ ડહાપથુ હે.

દું અમેરીકા અમા લારે સાના કેટલાક લેકિક્સ મને પુષ્ટ્યુ કે વિભાજન થી તુકશાન થવાનું છે એમ તમે જાણે છે! છતાં કેમ બેલતા નથી, એને વિરાધ કરતા નથી. મેં એમને કહ્યું કે મારે જેમને કહેવાનું છે તેમને મેં એ કહી દીધુ છે. એમનામાં મારા કરતા એક્ક્સ છુંદ છે એમ કહી શકાય નહિ આ કાઇ આત્મહત્યા કરવા જેવી બાબત છ એમ દું માનતા નથી.

પણ હવે જ્યારે વિભાજને થાય છે ત્યારે તુકશાન ન થાય, આપણે ભાંગી ન જઇએ, એ રીતે શાતીથી કરીએ, વિચારપૂર્વ ક અને જેટલી સમજીતીથી કરીએ અને બધા પ્રક્ષોને નિકાલ કરીએ. એ જ વિચાર દ તો હવે કર્

#### **ગેમનસ્ય વધે**

કજીયા કરીને જીદા પડીએ તો વૈમનસ્ય વધે, આમ સમજીતીથી જીદા પડવાના કાર્યમાં ઘણે અંશે સફળતા મળી છે. બીજા પક્ષા એ સ્વીકારે કે

સુરતની જાહેર સભાર્મા સુખઇ ન સ્વીકારે અને એ અ'ગે ઝઘડા કરે ત્યના વિભાજન અ'ગે ભારતના તા કે.ગ્રેસમેને તા એમા ફસાલુ ન જા પ્રધાન થી મારાજી દેસાઇએ જોઇએ.

> કાંગ આપષ્યુંને મળ્યું, નવાપુર ન મળ્યું. મને જે જેઇએ તે મળે અને સામાવાળાને કાઇ ન મળે એ કેવી વાત? નવાપુર ગુજરાતનું હતું કવારે કે એ ત્રયું! નવાપુર તેા ખોનદેશમા જ હતું. ત્યારે કાઇ ન બાલ્યું એને ગુજરાતમાં દાખલ કરા.

> એ લોકોએ પણ ઘણા દાવા કર્યો. ધરમપુર, વાંસદા, બ્યારા, સોનગઢ. એ દાવામાં એમને ક્રેટલુ મળ્યુ ! તુકસાન યાય એવી વૃત્તિ હવે પેદા કરવી ન જોઈએ.

જેઓ! તટરથ છે એમએ નક્કડો કર્યું. ઉકાઇને માટે જે જમાન ડુળી જાય છે તે જમાન ગુજરાતમાં આવે છે જેથી કામ થાય અને ક્રાઇ વધિ ન આવે.

#### યાદવા સ્થળી કરવી નથી

આપણે હવે જુદા પડવાનું જ છે તો એ પ્રશ્ન શાતીથી પતાવવા એઇએ અળવળ કરવી કે લકાઇ કરી યાદવારમળી ઉભી કરવી નથી. વિભાજન મતા આપણે મજજીત રહેવાનું છે. ગેરવ્યાજળી વાતો આપણે ન કરવી એઇએ, તોજ આપણે દ્વારા દેશી શકીશ, ક્રેસાટી વેળા એકતા ડઆવી દેવાય તો તે લાતક નીવડે. આપણે આવી પરી સ્થીતીમા સાથે ઉભા રહીએ. જીજરાત કોંગ્રેસની નીતિ દ્વારાકારક છે. એમાં મતએદને કારણે યાદવારથળી ન જાગે એ માટે આપણે જાગૂત રહેવું એઇએ.

#### અનાજનું ઉત્પાદન

અતાજત ઉત્પાદન પશુ વધારવું છે. અમેરીકાર્મા એક ખેડુત એક એક ૧૬૦ મથ્યુ મક્ક પક્રે છે. આપથે સા ૧૫–૨૦ મછુ પાકે છે. ભારતમાં આપણે પશુ હત્પાદન વધારી

શ્વાડાએ, રાજ્યે ખેડુતાને એ માટના સાધના ને સમવડ આપવી જોઇએ અને ખેડુત એના બરાખર ઉપયોગ કરવા જોઇએ અને વધારે મહેનત કરવા જોઇએ.

#### ચીન વિશે

ચીન વિશે તેઓએ જણાવ્યું કે આપણે મંત્રણાની નીતિ છોડી ત શકીએ હડાઇ કરીતે પ્રશ્ન ઉકેલાવા તેને તથી. એ હિતાવદ નથી. ચીન જો લડાઇ કરશે તે આક્રમણ કરશે તે આક્રમણ કરશે તે વખતે ચીનતે પણ અળર પડશે. કે હોંદ કેવા બચાવ કરી શકે છે. આક્રમણ કરનાર કરતા જેતે બચાવ કરવાના છે એને એાછા સાધતા જોઇએ અને સૈન્ય પણ એાછુ જોઇએ

#### પરદેશા સ્વીકારે ત્યારે

આપથું આપથું સસ્કૃતિને અનુકૃળ રીતે આ નીતિ સ્વીકારી છે આજે આપણી નીતિને બીજા પરદેશા સ્વીકારતા થઇ મથા છે. અમેરીકા ને સાવીયટ રશીયા વચ્ચે કડવાશ વધુ છે તાયે મેઉ એમ કહે છે કે આપણે શાતિને માર્ગ આપણા પ્રશ્નો ઉકેલવા છે,

આપણા વડા પ્રધાન આજ સુધી પરદેશ ને દેશમા નિર્ભય રહ્યા છે. એમના જેવી નિર્ભયતા કે દેશમહિત ખકુ જ ઓછા લોકોમા હશે. એમને વિષે આપણું શેકા ઉઠાવીએ અને દીલા છે એમ કહીએ એના શુ અર્ધ ? એ વધે મને શકા નથી નિર્ભયતા કે એમની દેશદાઝ સ બધમા હું મારા પર વિશ્વાસ કરૂ એના કરતા વડા પ્રધાનની નિર્ભયતા ને દેશદાઝમાં વધારે વિશ્વાસ સુક,

એમનામાં એ શક્તિ છે અને એ પ્રકારત જીવન એમતું રહ્યું છે આપણે એમના હાય મજણત કરીએ અને એ જે કહે છે તે કરીએ.

## **५२**शुर्ध

— ઋમેરીકામા જહેરમા વર્ણું મેં પ્રાપ્ત તેને સજ કરવાના કાયદા વહવાની મજીર પક્ષના મુખ્ય નેતા શ્રી જેમ્સ કાલધને વિનતી કરી છે

— મકાસ રાજ્યના ખન્તે ઘરાતી સમક્ષ ભાલતા, મકાસના ગવર્નર થી વિષ્ણુ રામ મેઢીએ જહેર કર્યું કે જમીન સંખધના અમત્યના કાયદાની બાબતા હવે તહ્યાર થઇ રહ્યા છે.

— પીલ્મજગતના નિધૃતા વ્યકારા શ્રી પ્રેમ વ્યક્તિ હતું હતું બધ પડી જવાયી વ્યક્તિ અવસાન થયું હતું, 'રામરાન્ય', 'ભરત મિલાપ' અને 'રામખાથું' વગેરે ચિત્રામાં તેમની રામ તરીકેની અમિકા ખુભ પ્રશંસા પામી હતી. એક જમાનામાં તે ખુબ જ લોકપ્રિય વ્યક્તિતા હતા. વ્યવસાન સમયે તેમની ઉમર આશરે જપ વર્ષની હતી.

—રાષ્ટ્રીય સરકારે મજીવાકાથી કાદાવાર્ સુધી વિઝાગા પદ્મ-વિજ્યનગરમ્ રાેડ માંથી એક એવા ૧૦ માઇલ લાવા રસ્તા જે મદાસ-કલકત્તા ગ્રેન્ડ ટ્રેન્ક રાેડની સાથે જેડારા તેની પરવાનગી આપી છે.

— દુનોયાના પ્રસીદ્ધ જ્યાતિષીઓ મ ૧૯૬૦ની આમાહી કરી છે કે; આ વર્ષ ઘણી કુદરતી આફતાયી ભાર્યું હશે અને તેયી ''પ્રાયંનાનું વર્ષે'' ખનશે આ લોકા વધુમા એમ પણ કદે છે કે; અમેરીકા ચન્દ્ર પર રોકેટ માકલવામા સફળ થશે. આઇક પછી નીક્ષર આવશે એમ પણ તે કદે છે. સુરકેલીઓથી બરેલુ વર્ષ દશે પણ યુદ્ધ નહીં થાય એમ કદે છે.

#### મરણ

કેપટાઉનના અણીતા વંતની મી. લલ્લુબાઇ અમનકાઇ ઘીવાળા જેમાએ હક મુદ્દતપર ૨૫ હજારની ઉદાર સખાવત મુરતની એક કેરપીઢતને કરી હતાં તેઓનું ઓચીતા જ હૃદય બધ પડી જતા અવસાન થયું હતું. તેઓ ઘણે વખતે દેશ કરવા ગયા હતા અને દેશમાં તેમના ધરમાજ તેઓએ ઓતીમ સ્વાસ લીધા હતા. ઇ પર મરહ્યારના આત્મને શાલી આપે અને કુડળી-આતમાં શાલી આપે અને કુડળી-એને દુ ખ સહન કરવાની શકતી.

#### માથે બાંધવાની રીળન અને વેણીએા

મંખમ**લ,** સાદીન, દાફેદા સીક્ષ્કની, રીખન અનેક ૧'મ, ડીહાઇન અને સાઈહ્નમાં મળશે, લગ્ન મ'ડપ અને સાેટર રાભુમારવા માટે જશ્શાખ'ધ રીખના મળી શકશે.

બચ્ચાં માટે મખમલ, અને રેસમ તથા ફેલ્ટની ટાેપીએન કોફાયત ભાવે બનાવી આપવામાં આવશે.

અ'મોડે બાંધવા મખમલ, રેસમ, કાેટન વિગેરેનાં કુઢાેના ર'ગ ર'ગની વેળુીએા અને અનેક પ્રકારના ધ્રોચર્સ મળશે.

ટેબલ પર મુકવા માટે પ્લાસટીકના મુંદર કુલા મળશે.

ઠેકાણું; માબરા હેટસ (પ્રા.) લી. લેડીઝ એન્ડ ચીલ્ડરન્સ હેટ મેન્યુરેક્ચરર,

કૃાત : ૮૩૫–૭૯૯૧ પહેલે માળે, બાકસ પરપછ. માસ્ટર મેન્સન્સ — ૩૩ વેસ્ટ સ્ટ્રીટ, — જોહાનીસખર્ગ. લગ્ન પ્રસંગા માટે

અમને મળા.

स्रती क्रभखना अमे स्पेस्पलीस्ट छी छे.

શ્રી કેપીડનની અંગત દેખરેખ નીચે યુનીયનના અને રાેડેસીયાના કાેઇ પણ ભાગમાં તમારે મુક્કમે આવી રસાેઇ કરવાના અમે કન્દ્રાકદ લઇશ્રે

## કેપીટન્સ બાલ્કની હાેટેલ

(ધી કાર્નંર મીઠાઈ હાઉસ)

ગ્રે અને વિક્ટોરીયા સ્દ્રીટના ખુ**લાપર – હરળન.** કૃત ન'બર ર૩૪૧૪ ટેલીયામ: KAPITAN.

## તાજું ઉમદા ફરૂટ

આંભા અલધ, લીલી અળદ, રતાળ અને સુરજ્ની ગાસમ ચાલુ છે. આદુ બજાર ભાવ, લસણ બજાર ભાવ, પાપઠ નંબર ૧ શી. ૧૦, નંબર ૨ શી. ૮ ૧૦૦ કપુરી અને ચેવલી પાન બજાર લાવ, પાસ્ટેજ જાદુ વારકોઠ ગાલ સા ૧૦-૧ લાળી અને રહેવર વારકોઠ શી. ૧૧-૧ ડકન

રાેડેસીયા, ત્યાસાલેન્ડ અને બેલજીવન કાેગાના ઓવડરાે ઉપર પુરર્દ્ર ધ્યાન આપી કાેઈ પણ વસ્તુ પરમાટ કડાવા ગાકવાડું

All prices subject to Market fluctuations

### A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS
P. G. Box 251. DURBAN.

## શુભ પ્રસંગા માટે ભેટ! અગ્યા અને પુરુષા માટે

# ઘડીયાળ!

૧૭, ૨૧ અને ૨૫ જ્યુલનાં એડિ!મેટીક કેલેન્ડરન

# રે(મર • રાયરી • લે'કેલ

• सर

વિગેરે દરેક જાતનાં ઘડિયાળ.



ઉપરાંત પુરૂષાનાં શર્ટ સુટ, પાયજમા<sub>,</sub> વિ. તેમજ બાળકાનાં કપડાં.

## હોલસેલ ભાવે મળશે

બાકસ પદ્દડ, ફેાન્: ૮૩૫-૨૬૦૧. વલભભાઈ બી. પટેલની કુાં. ૪૪, મારકેટ સ્ટ્રોટ, બેહાનીસબર્ગ.

## ધીરૂબાઈ પી. નાયક

ખુકકીયર, મુસાદરી, વીમાનાં અને જનરલ એજન્ટ હૉદુરતાન અગર દુનીયાના કોઈ પણ શાગની હવાઈ દરિયાઈ અગર જમીન માત્રે મુસાદરી કરના પર શકા અમારી મારદતે સુઠોંત્ર કરા જંદની, આગ, ચોરી, દુલ્લક, અક્સ્માત, પેઢિક્શાસ, વિગેરેના નીમા અપ્રે હતરાની આપીએ છીએ

ઉન્કમટેક્સ, પરસનલ ટેક્સ, હિસાબના ચાપડા લખાવના રેવન્સ ક્લીયરન્સ સર્ટીફિટેટ કે વેપારના લાયરોન્સા પાસપાટે તેમજ ઇમીમેશનને લમલી બાબતામાં કઈ પણ કી લીધા વિના અમે મકૃત સલાહ આપીએ છોએ.

ત્રેશનલ ગ્યુલ્યુઅલ લાઇફ એસાસીએશન એફ એરદૂર્વીયા અને શાહેશાલર ર્યનસ્યુરન્સ કપની લીમોટડના પ્રતિનિધ

Phone: 33-9033. 26 Barkly Arcade, Cor. 38, Market & Diagonal St., J'BURG.

# ફરનીચર! **ફરનીચર!! ક્રરનીચર!!!**

એડફ્રમ સુદ, ડાઇનીંગફ્રમ 'સુદ, વેાડ'રાબ, ડર્શ્સીંગ ગ્રેસ્ટ, સાઈડ બાર્ડ એાફીસ ડેસ્ક, ખુક કેસ, ટેખલ, તદન છોફાયત ભાવે ખરીદી શકશા. જાતે પધારી લાભ લેવા ચુકશા નહિ.

—બાેક્સ, ટેબલ અને કીચન હરેસર—

જે હમારી દેખરેખ નીચ તર્કવાર થાય છે. તેના રટાક હમેશાં તર્ક-વાર રહે છે. માત્ર રાક્કા ભાગાના પ્રાઈસ શ્રીરડ મ'માના અને ગ્યાર આગલ વધારા.

#### L. MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP. J'BURG. PHONE 33-4691. BOX 2526. બી-આશ

મુ'બઇ કરાંચી અને ઇસ્ટ આક્રીકાના બ'દરા વચ્ચે મુસાફરી કરે છે.



સ્ટીમર ક'પાલા ૭૧મી જાન્યુવારી આવશે અને પમી ફેથ્રૂવારી ૧૯૬૦ના ઉપઢશે.

સુંબઇ અથવા કરાચીનું લાહું. <del>૧૨</del>૮ ક્લાસ એક ખાશક વગર

એાર્ડીનરી નાન-વેઝ્ટેરીયન યા. ૫-૫-૦ વેઝ્ટેરીયન. યા. ૪-૧૦ ૦

સ્પૈશીયલ નાન-વેજીદેશિયન પા. ૧૦-૧૮-૦ વેજીદેશિયન પા. ૧૦-૧૦-૦

વધુ માહિતી માટે મળા યા લખા:

ે શેખ હિમેદ એન્ડ સન્સ (પાટી લોમાટેડ)

૩૯૦ પાઇન સ્ટ્રીટ,—ડેરઅન.

रेलीहान: २०४३२ — रेलीमाहीह ओरूस "हरामत,"